



USER *Donner Music* MANUAL

Digital Piano **DEP-08**

Thank You for Choosing DONNER!

CONTENTS

English	01 - 09
Français	10 - 18
Deutsch	19 - 27
Italiano	28 - 36
Español	37 - 45
日本語	46 - 54
Appendix Annexe Anhang Appendice Apéndice 付録	55 - 57
MIDI MIDI Message MIDI-Informationen Informazioni su MIDI Información MIDI MIDI情報	58
Tone List Table de tonalité Liste der Klangfarben Elenco dei Timbri Lista de tonos 音色一覧	58 - 60
Rhythm List Tableau des rythmes Liste der Rhythmen Elenco dei Ritmi Lista de ritmos リズム一覧	60
DEMO LIST Liste de Démonstration Demoliste Elenco delle Demo Lista de Demos デモリスト	61

FEATURES

Thank you for purchasing our digital piano. This digital piano is elegant and delicate, and is a perfect combination of the latest electronic technology.

- **Before using this instrument, you must read this manual in detail.**

- **Adopting DREAM sound source**

The core of the instrument adopts the French DREAM top sound source with digital sampling, which brings a realistic listening experience for your performance.

- **Velocity keyboard**

The 88-key velocity keyboard gives you the real feel of playing on a grand piano.

- **Headphone Jack**

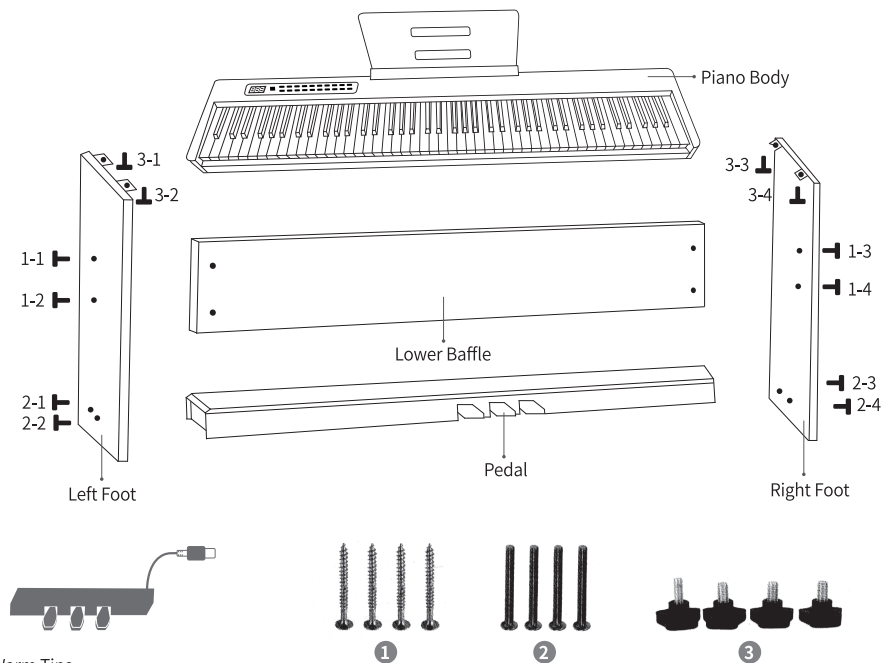
External headphone jack allows you to play without disturbing others.

Special Reminder:

This product is an electronic electro-acoustic musical instrument products, power after the speaker (two speakers or one of the speakers, or plug headphones) a little current sound is a normal phenomenon.

Please keep away from "radio, television, antenna receiver, router, refrigerator, television, electrical appliances with motors and other sources of radio frequency electrical interference" in the process of use.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

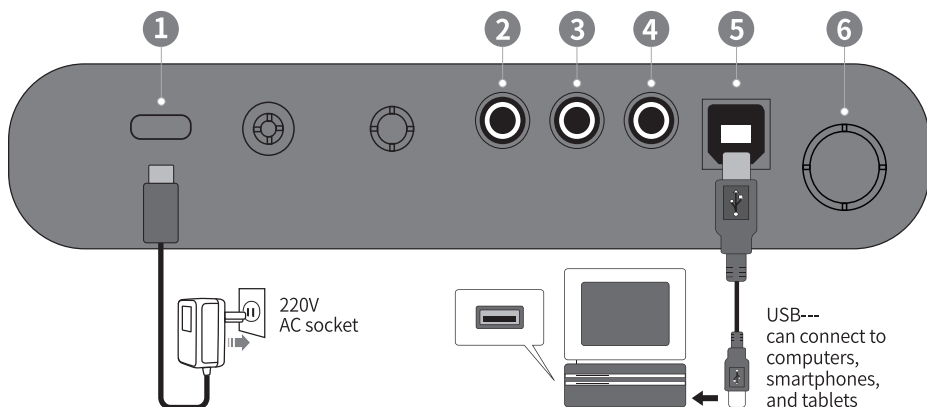


Warm Tips

The connecting line on the pedal should be threaded through the round hole on the backside.

- 1 1-1 to 1-4 Phillips large flat head self-tapping screw with sharp tail M5X50 (4 pcs)
- 2 2-1 to 2-4 Phillips large flat head machine screw M6X50 (4 pcs)
- 3 3-1 to 3-4 screws with plastic handle M6X20 (4 pcs)

JACK SOCKET



1 DC power jack

1. Connect the power cord as shown in the illustration, insert one end into the power socket in the operation panel at the bottom of the piano, and the other end into a 220V household power outlet. And the other end is plugged into a 220V household power outlet.
2. When the product is not used for a long period of time, unplug the power cord and store it properly.

2 Headphone jack

Connecting headphones will automatically disable the electric piano's built-in speakers, allowing you to play without disturbing others.

3 Audio input/output jack

1. The audio output jack can be connected to a large speaker systems.
2. The audio input jack can connect an external audio source to the electric piano for playback.

4 Sustain pedal

Insert the single pedal cable plug into the sustain pedal socket on the back of the instrument. When you play the keys, it will produce a sustain effect.

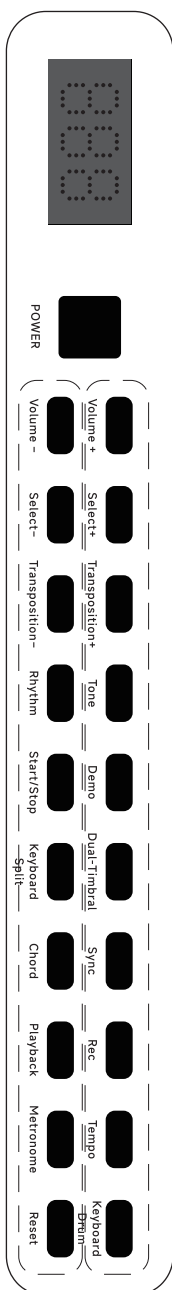
5 USB transmission socket

The USB port on this digital piano can be connected to a computer. Through the pre-installed music software on the computer, you can learn or play the keyboard to perform, compose, store, and other functions. Edited music and the built-in accompaniments in the music software can be connected to the digital piano for playback, or you can play along with the accompaniment.

6 Foot pedal socket

Insert the three-pedal plug into the foot pedal plug on the back of the piano to turn on the three types of pedal sound effects !

FUNCTION ICON



FUNCTION INTRODUCTION

- **Keyboard:** 88-key velocity keyboard.
- **Tones:** 380 tones (001-380).
- **Rhythm:** 128 rhythms (001-128).
- **Demonstration Songs:** 88 songs (001-88).
- **Output Functions:** Three-digit digital display.
- **Tone Control:** Dual Tone. Dual Keyboard. Metronome. Keyboard Drums. Transpose.
- **Chord controls:** Sync. Single finger. Multi-finger chords.
- **Recording control:** Powerful program recording and playback.
- **Other functions:** built-in power supply, automatic shutdown function.
- **Foot pedal control:** Sustain, soft, and sostenuto functions.
- **Other interfaces:** USB interface. Audio input/output interface. Power connector. Headphone interface. Pedal interface.

OPERATION GUIDE

● Piano performance

1. Press the "POWER" switch to the ON position. The "DIGITAL DISPLAY 001" will light up, indicating the piano is ready to play.
 2. Play the music on the piano keyboard.
 3. Turn off the power when not in use temporarily.
- **This product has a complex processor chip, which is similar to a computer system. Please turn off the power switch and then turn it on again to work normally if sometimes it does not respond.**

● Volume adjustment

Adjust the volume knob to increase or decrease the piano volume. Set the volume to a desired level.

● Instrument Tone Selection

1. Press the "Tone" button to enter the tone mode.
2. Press "Select+" or "Select-" to select any tone, and the digital display will show the corresponding tone number.
3. Find the tone you need in the tone list in the appendix. There are 380 tones in total.

Note !

The initial preset is the "Piano" tone whenever you turn on the digital piano.

● Rhythm Selection

1. Press the "Rhythm" button to enter the Rhythm mode.
2. Press "Select +" or "Select -" to select any rhythm, and the digital display will show the corresponding rhythm number.
3. Press the Rhythm "Start/Stop" button to start playing the selected rhythm. Press the "Start/Stop" button again if you want to stop it.
4. Find the rhythm you need in the rhythm list in the Appendix. There are 128 rhythms in total.

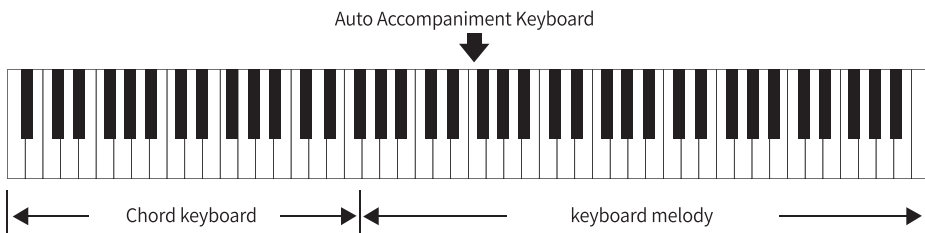
● Beat speed control

1. Press the "Tempo" button, then press the "Select +" or "Select -" button to adjust the speed.
2. Speed control range (20-280). The preset value is in 120 after powering on.
3. Hold down the "Select +" button to continuously increase the speed, and hold down the "Select -" button to continuously decrease the tempo.

OPERATION GUIDE

● Chord Accompaniment

1. Select the desired rhythm for playback, referring to point 4 "Rhythm Selection" for details.
2. Press the "Chord" button to enter the chord mode.
- The instrument uses a single/multi-finger chord recognition method. It will respond to multi-finger chords if played correctly; otherwise, it will recognize single-finger chords.
3. You can play chords with different fingerings on the accompaniment keyboard (keys 1-34 from the left).
4. Press the "Chord" button again exit the chord mode.



● Synchronized start

Before you start, select the desired rhythm, set the tempo and choose the chord accompaniment.

1. While in rhythm mode, press the "Sync" button to enter into sync-start standby.
2. Play any key and the accompaniment will start playing automatically.
3. To cancel synchronization, press the "Start/Stop" button.

● Transpose Function

Press "Transposition +" or "Transposition -" to select a different transpose (-12 to -12).

● Metronome Function

1. Press the "Metronome" button to activate the metronome function. The current number of beats will be digitally displayed, allowing you to play along with the beat.
2. Each time the "Metronome" button is pressed, the beat changes. There are 4 types of beat changes from stop of $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{1}{4}$.

● Built-in Demo

1. Pressing the "Demo" button to digitally display the current demo number and start playback. Pressing the button again stops the playback of the demo song.
2. You can also select different demo songs by using the "Select +" and "Select -" buttons in demo mode.
3. Find the song you want in the Appendix Song List.

Note !

There are 88 songs contained in the built-in music library of this product. The built-in music can be used for playback and enjoyment, or you can use the Learn function to play along with the melody on the keyboard.

● Recording Functions

1. Keyboard note recording:

Press the "Record" button to enter the recording mode and play the keys to record notes. Press the "Record" button again to stop recording.

- In recording mode, you can change the "Tone", and you can record up to 5000 notes.

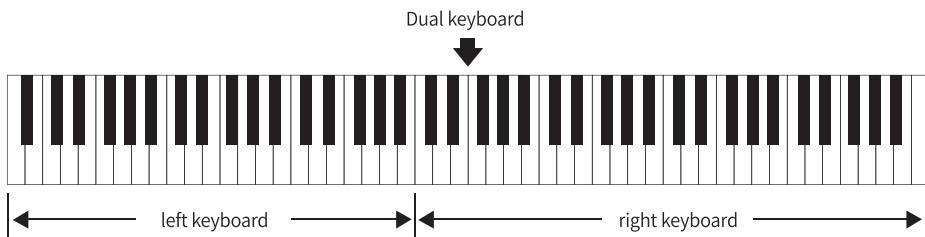
2. Playback:

Press the "Play" button to play back the recorded notes.

OPERATION GUIDE

● Dual Keyboard

1. First, enter the Tone mode and select an instrument as the main tone.
 2. Press the "Dual Keyboard" button to enter the Split Tone selection mode.
 3. Use the "Select +" button or "Select -" to select another instrument as the split tone.
 4. Play the note on the keyboard, and the left and right sides of the keyboard will produce sounds from the corresponding instrument.
 5. Press the "Dual Keyboard" button again to cancel the keyboard split and return to the normal keyboard state.
- The Dual Keyboard function allows you to assign two different tones (Master and Split) to each end of the keyboard, so you can play one tone with your left hand and another with your right hand, creating an ensemble effect.



● Dual Tone

1. First, enter Tone mode and select an instrument as your main tone.
 2. Press the "Dual Tone" button to enter the second tone selection mode.
 3. Use the "Select +" button or "Select -" to choose another instrument as the second tone.
 4. Play a note on the keyboard, and it will emit two corresponding resonant tones simultaneously.
 5. Press the "Dual Tone" button again to stop the function and return to the normal tone state.
- The Dual Tone function allows you to mix two different tones together to create a new sound that resonates with the instrument.

● Keyboard Drums

Pressing the "Keyboard Drums" key to change the 88 keys to 88 drums. Pressing the key again to exit this function.

● Reset Function

Press the "Reset" key to return to the initial state of the function.

● Wireless Connection

1. Audio Wireless Connection:

Turn on the wireless function on your phone, pair with the corresponding name "Artplay", enter the password "8888", and once connected, you can play music on the piano.

2. Data Wireless:

Turn on the wireless function on your phone, pair with the corresponding name. Once connected, you can use music apps and other devices on your phone to practice songs on the piano.

● Automatic shutdown function

If you do not play the piano, demonstration songs, or Bluetooth music, the piano will automatically shut down after 30 minutes. After shutdown, you must press the power button to turn it on again.

PRODUCT CARE

Proper maintenance and protection of the product play a very important role in prolonging its service life and reducing faults.

● **Avoid heat , moisture or direct sunlight.**

Do not over-expose the product to direct sunlight or place it near an air conditioner or an extremely hot place.

● **Do not use near a television or radio.**

This product may cause video or audio interference with television and radio reception. If this occurs, move the product away from the television or radio.

● **Do not use paints, thinner or similar chemicals for cleaning.**

Clean the product with a soft cloth dampened with a mild water solution and neutral detergent. Soak the cloth in the solution and wring it out until it is nearly dry.

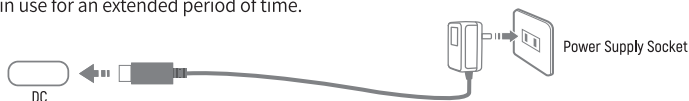
● **Do not shake and avoid bumping.**

Handle the product carefully when moving it. Violent vibrations and collisions are strictly prohibited to avoid damage to the shell or internal electronic components.

PRECAUTIONS

● **Power Adapter**

- This product is available for the standard indoor wall socket.
- Please use only the power cord specified by this product.
- Please turn off the power supply and pull out the power cord when the product is not in use for an extended period of time.



● **Smoke, odor, overheating**

- The following operations shall be carried out immediately to avoid the danger of fire and electric shock when the product is smoking, emitting odors, or overheating.

1. Turn off the power supply.
2. Pull the plug from the power outlet.
3. Contact the local agency.

● **Power Supply and Power Line**

- Improper use of power supply and power lines may cause the danger of fire and ` electric shock. The following precautions must be observed:

1. Specified power lines for this product must be used.
2. An AC power adaptor with output voltage within the household rated voltage must be used.
3. Do not place the power cord near the heat and wet sources.
4. Do not overload wall outlets and extension cords.
5. Do not place heavy objects on the power lines.
6. Do not twist and bend the power lines.
7. Do not use wet hands to touch the power cord and plug.
8. Unplug the power cord from the power outlet when not using the instrument or during a thunderstorm.
9. Make sure that the power is off when connecting or cutting off the power cord.
10. Children should not be allowed to contact the plug and power line when there is no adult supervision.

● **Water and Foreign Matter**

- Please turn off the power supply and unplug the power cord so as to avoid the danger of fire and electric shock when water and other foreign matter leak into this product.

PRECAUTIONS

● Dismantlement

- Please do not disassemble or modify this product so as to avoid the danger of fire and electric shock.

● Handling and transportation

- Never apply excessive force to the controls, connectors, or other parts of the instrument.
- Grab the plug firmly while unplugging the cables, never pull the cables with force.
- Disconnect all cables before moving the instrument.
- Shocks caused by dropping, bumping the instrument, or placing heavy objects on top of it, can result in scratches and even more severe damages.

● Placement

- Please do not place this product on an uneven surface or any other unstable place so as to avoid any falling damage.

● Interface

- The interface of this product can only be connected to the specified equipment and devices. The connection of non-designated equipment or devices has the risk of fire and electric shock.

● Plastic Bag

- Keep the plastic bag away from children to avoid suffocation.

● Volume

- Do not use the instrument at high volume for long periods of time. A high volume may damage your hearing.

● Clean

- Please remove the power cord from the wall outlet before cleaning this product so as to avoid the danger of fire and electric shock.

ATTACHMENT LIST

Name	Quantity
Power charger	1PCS
Body	1PCS
Music stand board	1PCS
Instructions	1PCS

INSTRUMENT PARAMETERS

Key: 88	Intonation: ≤ 3 the sound
Range: A2~C5	Output power: $\geq 5W \times 2$
Style: Plastic portable piano	Power supply: Input: 100-240V 50/60Hz, Output: 9V DC 2A

TROUBLESHOOTING

Malfunctions	Possible causes/solutions
When the power is switched on and off, it is accompanied by a poof sound.	It's normal. Don't worry about it.
When the power is turned on, pressing the keypad does not produce any sound.	Check that the master volume control is set to the appropriate position. Or confirm that there is no other device connected to the headphone output jack that would cause the built-in speaker system to disconnect automatically.
Slightly different sound quality from note to note in the same timbre.	This is a normal phenomenon, due to the difference in the range of the tone samples and the different sound quality.
When using the delay function, some tones have a long delay while others have a short delay.	This is a normal phenomenon, because the sustain of the different tones of the instrument has been set to the optimum length.

TROUBLESHOOTING

Malfunctions	Possible causes/solutions
The volume is too low.	Verify that the master volume control is set to the appropriate position.
Some MIDI data is not transmitted correctly (even when the MIDI cable is connected correctly).	This is normal, and is related to the initial settings of the instrument.
The speaker of the instrument may become noisy when a cellular phone is used or when a cellular phone is in close proximity.	Cell phones can cause interference. To avoid this noise, turn off your cell phone or use it away from the instrument.
When the pitch of the keyboard does not correspond to the position of the keyboard during the performance.	Maybe you have turned on the dual keyboard or shift function, then turn off the dual keyboard or shift reset to zero can be; can also turn off the power switch to restart.
The tone cannot be changed while playing, and the pitch of the keyboard does not correspond to the actual position of the keyboard.	Maybe you have turned on the dual-keyboard function, then turn off the dual-keyboard function can also turn off the power switch to restart.
Playback of demo songs with distorted or intermittent sound.	May be too long a high-power playback time, thus causing the amplifier to heat up the circuit self-protection system caused by the start of the reason, this time to turn down the volume or turn off the power for a period of time that can be restored!
Playing with two tones occurring at the same time.	Maybe you have turned on the Dual Tone function, then turn off the Dual Tone function.

Note: This equipment has been tested to comply with national safety regulations and EMC and other relevant regulations, radio communications may cause interference with this equipment, or this equipment may have an impact on radio or television reception, the user should take one or more of the following ways to correct the interference:

- Reposition or change the receiving antenna.
- Increase the isolation of the equipment directly from the receiver.
- Connect the receiver to an outlet on a different line than the receiving equipment.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

WARNING TO USER: Any unreasonable changes or modifications may affect the user's normal operation of the equipment.

CARACTÉRISTIQUES

Nous vous remercions d'avoir acheté notre piano numérique. Ce piano numérique est élégant et délicat, et constitue une combinaison parfaite des dernières technologies électroniques.

● **Avant d'utiliser cet instrument, vous devez lire ce manuel en détail.**

● **Source Sonore DREAM**

Le cœur de l'instrument adopte la source sonore DREAM supérieure française avec échantillonnage numérique, qui offre une expérience d'écoute authentique pour votre exécution.

● **Clavier à vélocité**

Le clavier à vélocité de 88 touches vous donne la véritable sensation de jouer sur un piano à queue.

● **Port Pour Casque**

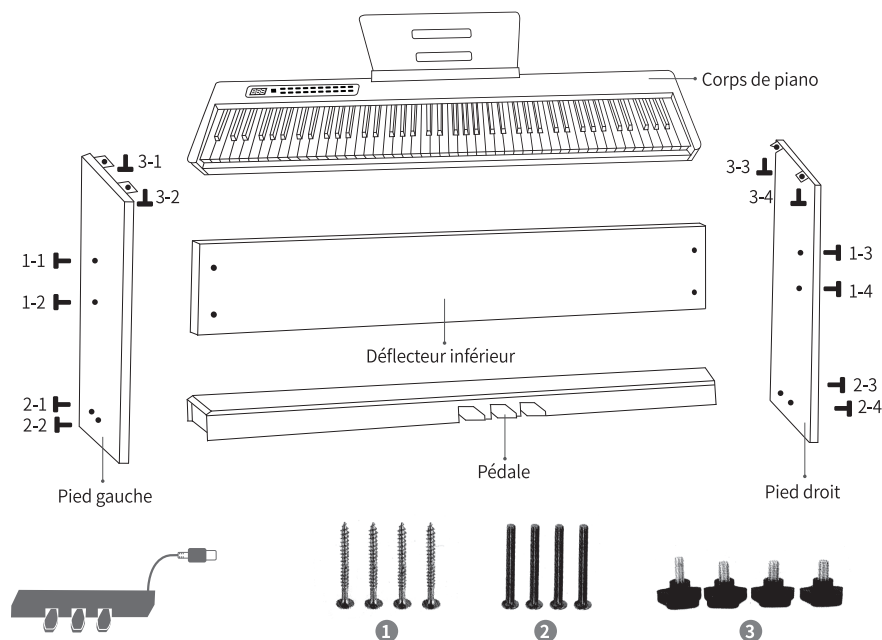
Le port pour casque externe vous permet de jouer sans déranger les autres.

Attention:

Ce produit est un instrument électronique de musique électro-acoustique. Le haut-parleur (deux haut-parleurs ou l'un des haut-parleurs, ou le casque) émettra un petit bruit de courant après la mise sous tension, ce qui est un phénomène normal.

Lors de l'utilisation, il convient de le tenir à l'écart de la radio, de la télévision, du récepteur d'antenne, du routeur, du réfrigérateur, des appareils électriques à moteur et d'autres sources d'interférences électriques de radiofréquence.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

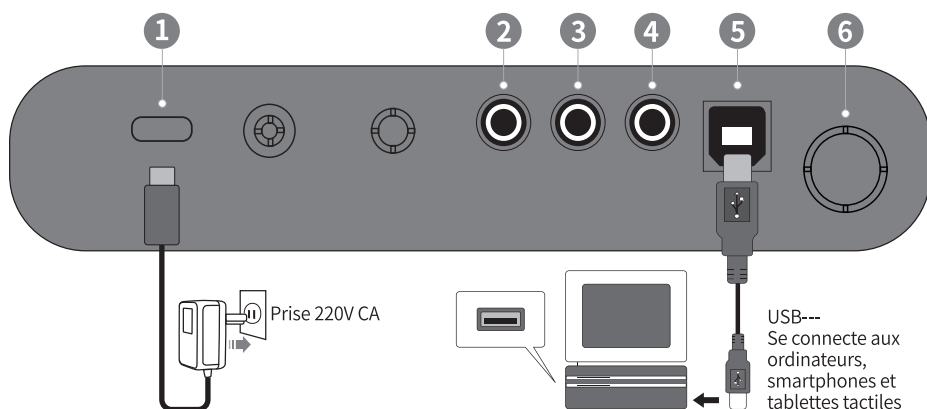


Conseils chaleureux

La ligne de connexion sur la pédale doit être enfilée à travers le trou rond à l'arrière

- ① 1-1 à 1-4 Vis autotaraudeuse à tête plate Phillips de grande taille avec queue pointue M5X50 (4 pièces)
- ② 2-1 à 2-4 Vis à tête plate de grande taille Phillips M6X50 (4 pièces)
- ③ 3-1 à 3-4 Vis avec poignée en plastique M6X20 (4 pièces)

PORTS



1 Port d'alimentation CC

1. Branchez le cordon d'alimentation comme indiqué sur la figure, insérez une extrémité dans le port d'alimentation du panneau de commande situé au bas du piano, et l'autre extrémité dans une prise de courant domestique de 220V.
2. Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation et rangez-le correctement.

2 Port pour casque

La connexion d'un casque coupe automatiquement la sortie des haut-parleurs intégrés du piano électrique, ce qui permet de jouer plus facilement sans déranger les autres.

3 Port d'entrée/sortie audio

1. Le port de sortie audio peut être connecté à une enceinte de grande taille.
2. Le port d'entrée audio permet de connecter une source audio externe au piano électrique pour la lecture.

4 Pédale de retard

Insérez la fiche du câble de la pédale simple dans le port pour pédale de retard situé au dos du piano et jouez sur les touches pour produire un effet de retard.

5 Port USB

Le port USB de ce piano numérique peut être connecté à un ordinateur. Avec le logiciel musical préinstallé sur l'ordinateur, vous pouvez apprendre ou jouer du clavier pour exécuter, composer, stocker et d'autres fonctions. Vous pouvez connecter le logiciel au piano numérique pour lire la musique éditée et l'accompagnement intégré dans le logiciel musical ou jouer selon l'accompagnement.

6 Port pour pédale

Insérez la fiche à trois pédales dans le port pour pédale situé au dos du piano pour activer les trois types d'effets sonores de la pédale.

INTRODUCTION DES FONCTIONS

- **Clavier** : Clavier à vélocité de 88 touches.
- **Timbre** : 380 timbres (001-380).
- **Rythme** : 128 rythmes (001-128).
- **Morceaux de démonstration** : 88 morceaux (001-88).
- **Fonctions de sortie** : Affichage numérique à trois chiffres.
- **Contrôle du timbre** : Double timbre. Clavier partagé. Métrologue. Tambours à clavier. Transposition.
Contrôles des accords : Synchronisé. Accord à seul doigt. Accord à plusieurs doigts.
- **Contrôles des accords** : Enregistrement et lecture de programmes puissants.
- **Contrôle de l'enregistrement** : Powerful program recording and playback.
- **Autres fonctions** : Alimentation intégrée, fonction d'arrêt automatique.
- **Commande par pédale** : Retard, post-retard, fonction de sourdine.
- **Autres ports** : Port USB. Port d'entrée/sortie audio. Port d'alimentation. Port pour casque. Port pour pédale.

GUIDE D'UTILISATION

● Jouer du piano

1. Poussez l'interrupteur d'alimentation en position « ON », et « DIGITAL DISPLAY 001 » s'affichera pour entrer dans l'état de jeu.
 2. Jouez de la musique sur le clavier du piano.
 3. Mettez l'instrument hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé pendant un certain temps.
- Ce produit possède une puce de processeur complexe, similaire à un système informatique, il arrive qu'il ne réponde pas, veuillez l'éteindre puis le rallumer pour un fonctionnement normal.

● Réglage du volume

Appuyez sur le bouton « Volume+ » ou « Volume- » pour augmenter ou diminuer le volume du piano.

● Sélection du timbre

1. Appuyez sur le bouton « Tone » pour accéder au mode de timbre.
2. Appuyez sur le bouton « Select+ » ou « Select- » pour sélectionner un timbre, et l'écran affichera le numéro de timbre correspondant.
3. Trouvez le timbre dont vous avez besoin dans la liste des timbres de l'annexe. Il y a 380 timbres au total.

Remarque!

Lorsque vous mettez le piano numérique sous tension, le pré-réglage initial est le timbre « Piano ».

● Sélection du rythme

1. Appuyez sur le bouton « Rhythm » pour accéder au mode de rythme.
2. Appuyez sur « Select+ » ou « Select- » pour sélectionner un rythme, et l'écran affichera le numéro du rythme correspondant.
3. Appuyez sur le bouton « Start/Stop » du rythme pour commencer à lire le rythme sélectionné. Pour arrêter le rythme, appuyez à nouveau sur le bouton « Start/Stop ».
4. Trouvez le rythme dont vous avez besoin dans la liste des rythmes de l'annexe. Il y a 128 rythmes au total.

● Réglage du tempo

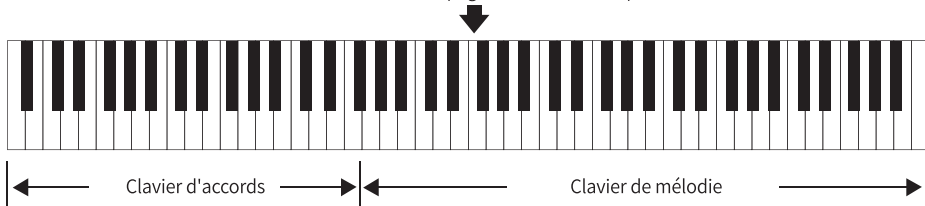
1. Appuyez sur le bouton « Tempo », puis sur le bouton « Select+ » ou « Select- » pour régler le tempo.
2. Sélection du tempo (20-280). La valeur pré-réglée se trouve sur 120 après la mise sous tension.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Select+ » pour augmenter continuellement le tempo, et appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Select- » pour diminuer continuellement le tempo.

GUIDE D'UTILISATION

● Utilisation de l'accompagnement d'accords

1. Sélectionnez le tempo que vous voulez, reportez-vous au Point 4 de la Sélection du Rythme.
2. Appuyez sur le bouton « Chord » pour entrer dans l'état d'accord.
- Si vous utilisez des accords à seul doigt et à plusieurs doigts, l'instrument répondra aux accords à plusieurs doigts si vous jouez des accords à plusieurs doigts; Si vous ne jouez pas d'accords à plusieurs doigts, l'instrument répondra aux accords à seul doigt.
3. Les accords peuvent être joués en différents doigtés sur le clavier d'accompagnement (touches 1 à 34 en partant de la gauche).
4. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton « Chord » désactive l'état d'accord.

Clavier d'accompagnement automatique



● Démarrage synchronisé

Avant de commencer, sélectionnez le rythme que vous souhaitez utiliser, réglez la valeur du tempo et sélectionnez l'accompagnement des accords.

1. En rythme, appuyez sur le bouton « Sync » pour mettre l'accompagnement en attente de démarrage synchronisé.
2. Jouez n'importe quelle touche et l'accompagnement commencera à lire automatiquement.
3. Pour annuler la synchronisation, appuyez sur le bouton « Start/Stop ».

● Fonction de transposition

Appuyez sur le bouton « Transpose+ » ou « Transpose- » pour sélectionner une transposition différente (-12 à 12).

● Fonction de métronome

1. Appuyez sur le bouton « Metronome » pour activer la fonction de métronome, qui affiche numériquement le nombre de tempo en cours et vous permet de jouer avec le son du tempo.
 2. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton « Metronome », le tempo change.
- Il existe 4 types de changement de tempo, de l'arrêt de $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{1}{4}$.

● Morceaux de démonstration intégrés

1. Appuyez sur le bouton « Demo » pour afficher numériquement le numéro de la démo en cours et lire la démo. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter la lecture.
2. Vous pouvez également sélectionner différents morceaux de démonstration en utilisant les boutons « Select+ » et « Select- » pour entrer dans le mode Démo.
3. Trouvez la démo souhaitée dans la liste des morceaux de démonstration de l'annexe.

Remarque!

La bibliothèque musicale intégrée de ce produit contient 88 chansons. La musique intégrée peut être utilisée pour la lecture et le plaisir, ou vous pouvez utiliser la fonction d'apprentissage pour jouer avec la mélodie sur le clavier.

● Fonction d'enregistrement

1. Enregistrement de notes au clavier:

Appuyez sur le bouton « Record » pour entrer dans le mode d'enregistrement et jouez les touches pour enregistrer les notes. Appuyez à nouveau sur le bouton « Record » pour arrêter l'enregistrement.

- En mode d'enregistrement de notes au clavier, vous pouvez changer le timbre pour l'enregistrement, et vous pouvez enregistrer jusqu'à 5000 notes.

2. Lecture:

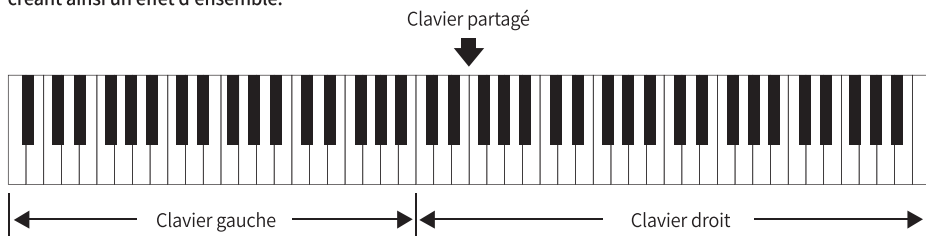
Appuyez sur le bouton « Play » pour lire les notes enregistrées.

GUIDE D'UTILISATION

● Clavier partagé

1. Entrez d'abord dans le mode Tone et sélectionnez un instrument comme timbre principal.
2. Appuyez sur le bouton « Split Keyboard » pour entrer dans le mode de sélection de timbre partagé.
3. Appuyez sur le bouton « Select+ » ou « Select- » pour sélectionner un autre instrument comme timbre partagé.
4. Jouez la note sur le clavier, et les côtés gauche et droit du clavier émettront les sons de l'instrument correspondant.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton « Split Keyboard » pour annuler le partage du clavier et revenir à l'état normal du clavier.

● La fonction Clavier Partagé permet d'assigner deux timbres différents (Principal et Partagé) à chaque extrémité du clavier, de façon à pouvoir jouer un timbre de la main gauche et un autre de la main droite, créant ainsi un effet d'ensemble.



● Double timbre

1. Entrez d'abord dans le mode Tone et sélectionnez un instrument comme timbre principal.
2. Appuyez sur le bouton « Dual Tone » pour accéder au deuxième mode de sélection de timbre.
3. Appuyez sur le bouton « Select+ » ou « Select- » pour sélectionner un autre instrument comme deuxième timbre.
4. Jouez une note sur le clavier, et le clavier émettra deux sons résonnants correspondants en même temps.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton « Dual Tone » pour arrêter la fonction et revenir à l'état normal.

● La fonction Double Timbre permet de mélanger deux timbres différents pour créer un nouveau son qui résonne avec l'instrument.

● Tambours à clavier

Appuyez sur le bouton « Keyboard Drums » pour transformer les 88 touches en 88 tambours, et appuyez à nouveau sur ce bouton pour quitter cette fonction.

● Réinitialisation

Appuyez sur le bouton « Reset » pour revenir à l'état initial.

● Drahtlose Verbindung

1. Audio-Drahtlosverbindung:

Schalten Sie die drahtlose Funktion auf Ihrem Telefon ein, koppeln Sie mit dem entsprechenden Namen „Artplay“, geben Sie das Passwort „8888“ ein, und sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie Musik auf dem Klavier abspielen.

2. Daten-Drahtlosverbindung:

Schalten Sie die drahtlose Funktion auf Ihrem Telefon ein, koppeln Sie mit dem entsprechenden Namen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie Musik-Apps und andere Geräte auf Ihrem Telefon verwenden, um Lieder auf dem Klavier zu üben.

● Fonction d'arrêt automatique

Si vous ne jouez pas du piano, de la musique de démonstration ou de la musique Bluetooth, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes. Après l'arrêt, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pour le rallumer.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Il est très important d'entretenir et de protéger soigneusement le produit afin de prolonger sa durée de vie et de réduire les pannes.

● Évitez la chaleur, l'humidité ou la lumière directe du soleil.

Ne surexposez pas le produit à la lumière directe du soleil, ni le placez près d'un climatiseur ou dans un endroit extrêmement chaud.

● Ne l'utilisez pas à proximité d'une télévision ou d'une radio.

Ce produit peut provoquer des interférences vidéo ou audio avec la réception de la télévision ou de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de la télévision ou de la radio.

● N'utilisez pas de peinture, de diluant ou de produits chimiques similaires pour nettoyer le produit.

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution aqueuse faible et de détergent neutre. Trempez le chiffon dans la solution et essorez-le jusqu'à ce qu'il soit presque sec.

● Ne le secouez pas et évitez les chocs.

Le produit doit être placé avec précaution et délicatesse lorsqu'il est déplacé. Les vibrations violentes et les collisions sont strictement interdites. Évitez d'endommager le boîtier ou les composants électroniques internes.

PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENTS/MISES EN GARDE

● Adaptateur Secteur

- Ce produit est disponible pour la prise murale intérieure standard.
- Veuillez utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécifié par ce produit.
- Veuillez couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



● Fumée, odeur, surchauffe

- Les opérations suivantes doivent être effectuées immédiatement pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution lorsque le produit fume, émet des odeurs ou surchauffe.

1. Coupez l'alimentation.
2. Retirez la fiche de la prise de courant.
3. Contactez l'agence locale.

● Alimentation et Ligne Électrique

- Une mauvaise utilisation de l'alimentation et des lignes électriques peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Les précautions suivantes doivent être observées:

1. Les lignes électriques spécifiées pour ce produit doivent être utilisées.
2. Un adaptateur secteur CA avec une tension de sortie comprise dans la tension nominale domestique doit être utilisé.
3. Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur et d'humidité.
4. Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges.
5. Ne placez pas d'objets lourds sur les lignes électriques.
6. Ne tordez pas et ne pliez pas les lignes électriques.
7. N'utilisez pas les mains mouillées pour toucher le cordon d'alimentation et la fiche.
8. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'instrument de musique ou pendant un orage.
9. Assurez-vous que l'alimentation est coupée lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation.
10. Les enfants ne doivent pas être autorisés à entrer en contact avec la fiche et la ligne électrique lorsqu'il n'y a pas de surveillance d'un adulte.

PRÉCAUTIONS

● Eau et Objets Étrangers

- Veuillez couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution lorsque de l'eau et d'autres objets étrangers pénétreraient dans ce produit.

● Démantèlement

- Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution.

● Manutention et Transport

- N'appliquez jamais de force excessive sur les commandes, les connecteurs ou d'autres parties de l'instrument de musique.
- Saisissez fermement la fiche tout en débranchant les câbles, ne tirez jamais sur les câbles avec force.
- Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'instrument de musique.
- Les chocs causés par une chute, un choc de l'instrument de musique ou la pose d'objets lourds dessus peuvent entraîner des rayures et des dommages encore plus graves.

● Emplacement

- Ne placez pas ce produit sur une surface inégale ou tout autre endroit instable afin d'éviter tout dommage de chute.

● Interface

- L'interface de ce produit ne peut être connectée qu'aux équipements et appareils spécifiés. La connexion d'équipements ou d'appareils non désignés présente un risque d'incendie et d'électrocution.

● Sac en Plastique

- Gardez le sac en plastique hors de portée des enfants pour éviter l'étouffement.

● Volume

- N'utilisez pas l'instrument de musique à volume élevé pendant de longues périodes. Un volume élevé peut endommager votre audition.

● Nettoyage

- Veuillez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant de nettoyer ce produit afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution.

LISTE DES ANNEXES

Nom	Quantité
Chargeur	1
Corps	1
Pupitre	1
Manuel d'instructions	1

PARAMÈTRES DE L'INSTRUMENT

Clavier: 88 touches	Intonation: ≤ 3 cents
Gamme: A2~C5	Puissance de sortie: $\geq 5W \times 2$
Style: Piano portable en plastique	Alimentation électrique: Entrée : 100-240V 50/60Hz, Sortie : 9V DC 2A

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes Possibles/Solutions
Lors de la mise en marche et de l'arrêt, il y a un bruit de pouf.	Il s'agit d'un phénomène normal, ne vous inquiétez pas.
Lorsque l'appareil est allumé, il n'y a pas de son lorsque l'on appuie sur le clavier.	Vérifiez que le volume principal est réglé sur la position appropriée. Ou vérifiez qu'il n'y a pas d'autre appareil connecté au port de sortie du casque qui pourrait entraîner la déconnexion automatique du système de haut-parleurs intégré.
Qualité sonore légèrement différente d'une note à l'autre pour un même timbre.	Ce phénomène est normal et est dû à la différence de plage d'échantillonnage des sons.

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes Possibles/Solutions
Lors de l'utilisation de la fonction de retard, certains timbres ont un retard long tandis que d'autres ont un retard court.	C'est normal car le retard est réglé sur la durée optimale pour les différents timbres de l'instrument.
Le volume est trop faible.	Vérifiez que le volume principal est réglé sur la position appropriée.
Certaines données MIDI ne sont pas transmises correctement (même si le câble MIDI est correctement connecté).	Ce phénomène est normal et est lié à l'état de configuration initiale de l'instrument.
Les haut-parleurs de l'instrument peuvent être bruyants lorsqu'un téléphone est utilisé ou lorsqu'un téléphone se trouve à proximité.	Les téléphones peuvent provoquer des interférences. Pour éviter ce bruit, éteignez votre téléphone ou utilisez-le loin de l'instrument.
Lorsque vous jouez, la hauteur des touches ne correspond pas à la position du clavier.	Cela peut être dû au fait que vous avez activé la fonction Clavier Partagé ou Transposition. Désactivez la fonction Clavier Partagé ou remettez la transposition à zéro. Vous pouvez également éteindre l'instrument puis le redémarrer.
Lorsque vous ne pouvez pas changer de tonalité en jouant et que la hauteur des touches ne correspond pas à la position réelle du clavier, le clavier n'émet pas le même son.	Cela peut être dû au fait que vous avez activé la fonction Clavier Partagé; vous pouvez donc désactiver la fonction Clavier Partagé. Vous pouvez également éteindre l'instrument puis le redémarrer.
Le son du morceau de démonstration est déformé ou intermittent.	Cela peut être dû au système d'autoprotection du circuit de l'amplificateur qui s'est échauffé en raison d'une longue période de lecture à haute puissance. Diminuez le volume ou coupez l'alimentation pendant un certain temps.
Deux timbres se produisent en même temps lorsque vous jouez.	Il se peut que vous ayez activé la fonction Double Timbre. Désactivez-la.

Attention: Cet appareil a été testé et est conforme aux réglementations nationales en matière de sécurité et de compatibilité électromagnétique. Si les communications radio causent des interférences avec cet appareil, ou si cet appareil a un effet sur la réception radio ou télévision, l'utilisateur doit prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger l'interférence:

- Repositionnez ou remplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez le récepteur et l'appareil sur des prises situées sur des circuits différents.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

AVERTISSEMENT: Tout changement ou modification déraisonnable peut affecter le fonctionnement normal de l'appareil.

HAUPTMERKMALE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Digitalpiano entschieden haben. Es ist elegant und anspruchsvoll und stellt eine perfekte Kombination der neuesten elektronischen Technologien dar.

● **Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.**

● DREAM-Klangquelle

Im Kern wurde die französische DREAM-Klangquelle in Spitzenqualität verwendet. Die Samples wurden digitalisiert und sorgen für ein realistisches Hörerlebnis beim Spielen.

● Velocity-Tastatur

Die 88-Tasten Velocity-Tastatur gibt Ihnen das echte Gefühl, auf einem Flügel zu spielen.

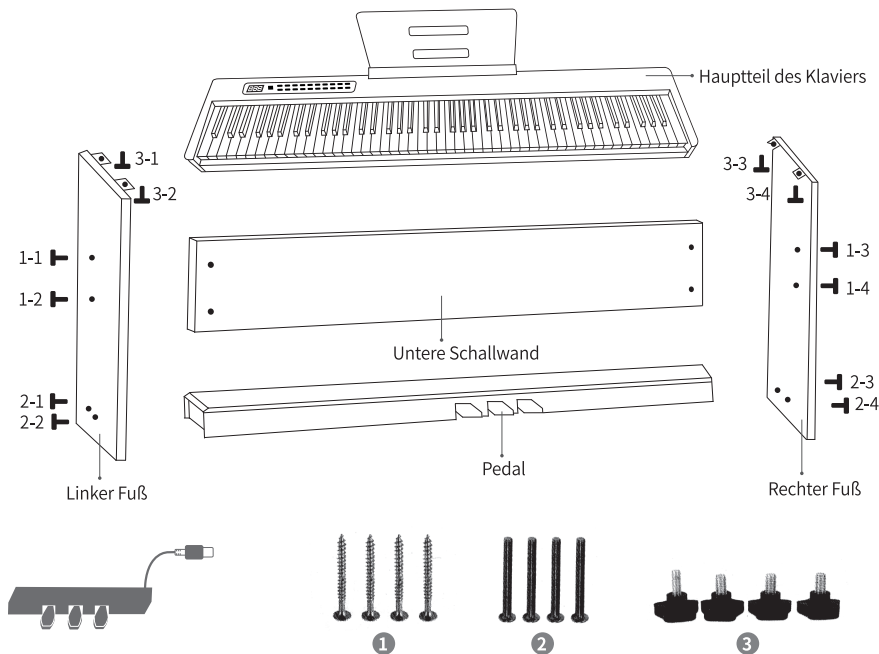
● Kopfhörerbuchse

Eine externe Kopfhörerbuchse ist praktisch, um in einer relativ ruhigen Umgebung zu spielen, ohne andere zu stören.

Wichtige Hinweise:

Dieses Produkt ist ein elektronisches Musikinstrument. Es ist ein normales Phänomen, dass die Verstärker (ein oder zwei Lautsprecher, oder ein Kopfhörer) nach der Elektrifizierung einen gewissen Stromton erzeugt. Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs von Radios, Fernsehgeräten, Antennenempfängern, Routern, Kühlschränken, Fernsehern, Geräten mit Motoren und anderen Quellen elektrischer HF-Interferenz fern.

MONTAGEANLEITUNGEN

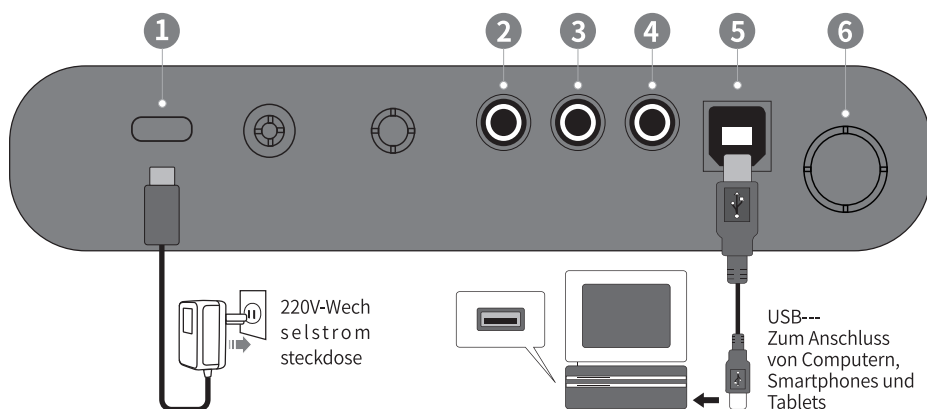


Warme Tipps

Die Verbindungsleitung am Pedal sollte durch das runde Loch auf der Rückseite gefädelt werden

- ① 1-1 bis 1-4 Phillips Großer Flachkopf-Selbstschneidschraube mit scharfem Ende M5X50 (4 Stück)
- ② 2-1 bis 2-4 Phillips Großer Flachkopf-Maschinenschraube M6X50 (4 Stück)
- ③ 3-1 bis 3-4 Schraube mit Kunststoffgriff M6X20 (4 Stück)

ANSCHLÜSSE



1 DC-Netzbuchse

1. Schließen Sie das Netzkabel an (siehe Abbildung). Stecken Sie ein Ende in die Buchse an der Unterseite der Bedienplatte des Digitalpianos und das andere Ende in eine 220V-Steckdose.
2. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab und bewahren Sie es gut auf.

2 Kopfhörerbuchse

Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird die Ausgabe der eingebauten Lautsprecher des Digitalpianos automatisch ausgeschaltet, sodass Sie leichter spielen können, ohne andere zu stören.

3 Audiobuchse (Eingang/Ausgang)

1. Die Audioausgangsbuchse ermöglicht den externen Anschluss großer Lautsprecher.
2. Über die Audioeingangsbuchse kann eine externe Audioquelle zur Wiedergabe an das Digitalpiano angeschlossen werden.

4 Buchse für Sustain-Pedal

Stecken Sie den Stecker des Einzelpedal-Kabels in die Sustain-Pedal-Buchse auf der Rückseite des Musikinstruments. Das Spielen der Tasten erzeugt einen Sustain-Effekt.

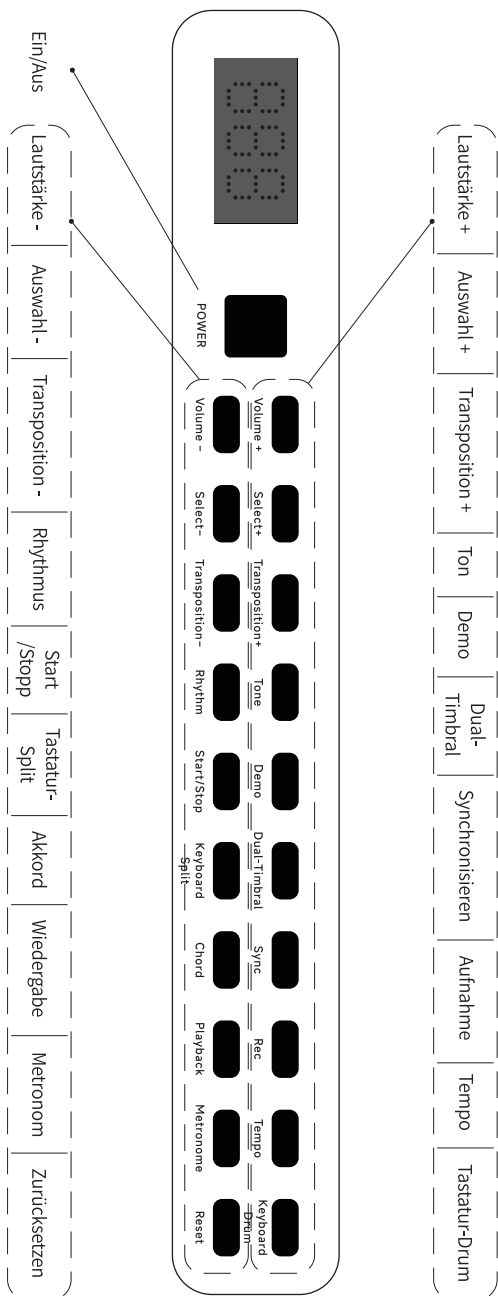
5 USB-Übertragungsanschluss

Der USB-Übertragungsanschluss dieses Digitalpianos ermöglicht den Anschluss an einen Computer. Über die auf dem Computer installierte Musiksoftware können Sie die Tastatur erlernen oder spielen, um Musik zu komponieren und zu speichern. Die in der Musiksoftware bearbeitete Musik und die eingebaute Begleitung können von einem Digitalpiano wiedergegeben werden, das an die Software angeschlossen ist.

6 Pedal-Buchse

Stecken Sie den Stecker des Pedalkabels in die Buchse auf der Rückseite des Digitalpianos, um die drei Arten von Klangeffekten der Pedale einzuschalten!

BESCHREIBUNG DER TASTENFUNKTIONEN



FUNKTIONEN

- **Tastatur:** 88-Tasten-Velocity-Tastatur.
- **Ton:** 380 Töne (001-380).
- **Rhythmus:** 128 Rhythmen (001-128).
- **Demosongs:** 88 Songs (001-88).
- **Ausgabefunktion:** 3-stellige Digitalanzeige.
- **Klangregelung:** Doppelton; Split-Keyboard; Metronom; Keyboard-Schlagzeug; Transpose.
- **Akkord-Steuerung:** Sync; Einzelfinger-Akkord; Mehrfinger-Akkord.
- **Aufnahme:** Leistungsstarke Aufnahme und Wiedergabe.
- **Weitere Funktionen:** Eingebaute Stromversorgung, automatische Abschaltfunktion.
- **Pedal-Steuerung:** Sustain, Sostenuto und Soft.
- **Andere Anschlüsse:** USB-Anschluss, Audiobuchse, Stromanschluss, Kopfhörerbuchse, Pedalbuchse.

GEBRAUCHSANWEISUNG

● Klavierspielen

1. Schalten Sie das Digitalpiano ein. Wenn „001“ auf der Digitalanzeige angezeigt wird, können Sie anfangen zu spielen.
 2. Sie können eine beliebige Melodie spielen.
 3. Bitte schalten Sie das Gerät aus, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- **Der Prozessorchip des Geräts ist komplex und ähnlich wie bei einem Computersystem. Daher kann er manchmal nicht sofort reagieren. Bitte schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um es richtig zu funktionieren.**

● Lautstärkeregelung

Drücken Sie die Taste „Lautstärke+“ oder „Lautstärke-“, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Bitte stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

● Auswahl der Klangfarbe

1. Drücken Sie die Taste „TON“, um den Tonmodus aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste „AUSWAHL+“ oder „AUSWAHL-“, um einen beliebigen Ton auszuwählen. Die entsprechende Klangfarbennummer wird auf der Digitalanzeige angezeigt.
3. Suchen Sie die gewünschte Klangfarbe im Anhang „Liste der Klangfarben“. Insgesamt gibt es 380 Klangfarben.

Hinweis!

Die anfänglich voreingestellte Klangfarbe beim Einschalten ist „Piano“.

● Rhythmusauswahl

1. Drücken Sie die Taste „RHYTHMUS“, um den Rhythmusmodus aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste „AUSWAHL+“ oder „AUSWAHL-“, um einen beliebigen Rhythmus auszuwählen. Die entsprechende Rhythmusnummer wird auf der Digitalanzeige angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste „START/STOPP“, um die Wiedergabe des gewählten Rhythmus zu starten. Um den Rhythmus zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste „START/STOPP“.
4. Suchen Sie den gewünschten Rhythmus im Anhang „Liste der Rhythmen“. Es gibt 128 Arten von Rhythmen.

● Tempo-Einstellung

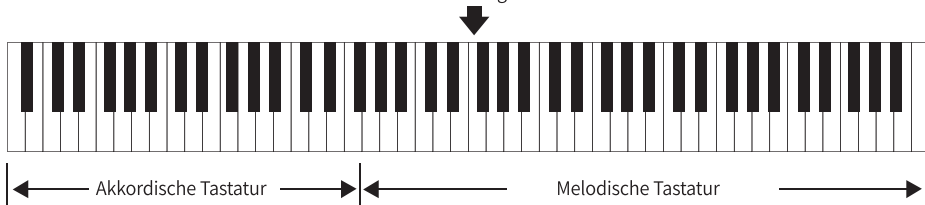
1. Drücken Sie die Taste „TEMPO“ und dann die Taste „AUSWAHL+“ oder „AUSWAHL-“, um das Tempo einzustellen.
2. Der Einstellbereich des Tempos liegt zwischen 20 und 280. Das Standard-Tempo nach dem Neustart ist auf 120 eingestellt.
3. Halten Sie die Taste „AUSWAHL+“ gedrückt, um das Tempo kontinuierlich zu erhöhen; halten Sie die Taste „AUSWAHL-“ gedrückt, um das Tempo kontinuierlich zu verringern.

GEBRAUCHSANWEISUNG

● Akkord-Begleitung

1. Bitte wählen Sie den Rhythmus, den Sie spielen möchten (siehe „Rhythmusauswahl“).
2. Drücken Sie die Taste „AKKORD“, um den Akkordmodus aufzurufen.
- Wenn Sie sowohl Einfinger-Akkord als auch Mehrfinger-Akkord verwenden, reagiert das Digitalpiano auf die Mehrfinger-Akkord; wenn Sie keine Mehrfinger-Akkord spielen, reagiert das Musikinstrument auf die Einfinger-Akkord.
3. Die Akkorde können mit verschiedenen Fingersätzen auf der Begleittastatur gespielt werden (Tasten 1-34 von links).
4. Drücken Sie die Taste „AKKORD“ erneut, um den Akkordmodus zu verlassen.

Automatische Begleittastatur



● Synchronisation

Wählen Sie vor dem Start den Rhythmus. Stellen Sie das Tempo ein und wählen Sie die Akkordbegleitung.

1. Drücken Sie im Rhythmusmodus die Taste „SYNC“, um den Bereitschaftsmodus für die Synchronisation aufzurufen.
2. Spielen Sie eine beliebige Taste, und die Begleitung startet automatisch.
3. Um die Synchronisation zu beenden, drücken Sie bitte die Taste „START/STOPP“.

● Transpose

Drücken Sie die Taste „Transpose+“ oder „Transpose-“, um den Parameter von Transpose einzustellen. (-12 bis +12).

● Metronom

1. Drücken Sie die Taste „METRONOM“, um diese Funktion zu aktivieren. Die Digitalanzeige zeigt den aktuellen Beat an. Sie können mit dem Klingeln des Beats mitspielen.
2. Wenn die Taste „METRONOM“ jedes Mal gedrückt wird, ändert sich der Takt. Es gibt 4 Arten von Taktvarianten: 1_4 – 2_4 – 3_4 – 4_4 –Aus.

● Integrierte Demosongs

1. Drücken Sie die Taste „Demo“ und die aktuelle Demosong-Nummer wird auf der Digitalanzeige angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt wird der Demosong abgespielt. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe zu stoppen.
2. Sie können auch verschiedene Demosongs auswählen, indem Sie im Demosong-Modus die Taste „AUSWAHL+“ oder „AUSWAHL-“ drücken.
3. Suchen Sie den gewünschten Titel in der Songliste des Anhangs.

Hinweis !

Die integrierte Musikbibliothek dieses Produkts enthält 88 Titel. Die integrierte Musik kann entweder zur Wiedergabe oder zum Mitspielen der Melodie auf der Klaviatur mit der Lernfunktion eingesetzt werden.

● Aufnahme

1. Aufnahme von Noten:

Drücken Sie die Taste „AUFNAHME“, um den Aufnahmemodus zu aktivieren. Drücken Sie sie erneut, um die Aufnahme zu beenden.

- Im Keyboard-Aufnahmemodus können Sie die „Klangfarbe“ für die Aufnahme ändern und bis zu 5000 Noten aufnehmen.

2. Wiedergabe:

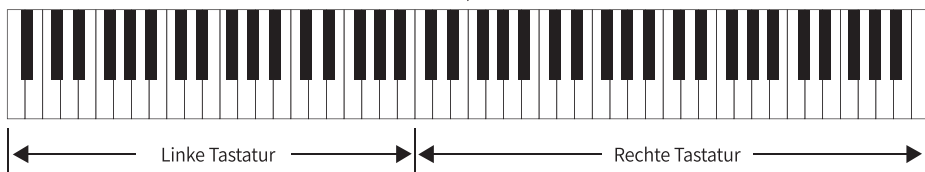
Drücken Sie die Taste „WIEDERGABE“, um die aufgenommenen Noten abzuspielen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

● Split-Keyboard

1. Rufen Sie zunächst den Klangfarbenmodus auf und wählen Sie ein Musikinstrument als Hauptklangfarbe.
 2. Drücken Sie die Taste „Split Keyboard“, um den Split-Klangauswahlmodus aufzurufen.
 3. Drücken Sie die Taste „AUSWAHL+“ oder „AUSWAHL-“, um ein anderes Musikinstrument als Split-Klangfarbe zu wählen.
 4. Spielen Sie die Note auf der Klaviatur, und die linke und rechte Seite der Klaviatur klingen wie das entsprechende Musikinstrument.
 5. Drücken Sie die Taste „Split Keyboard“ erneut, um die Split-Keyboard-Funktion zu deaktivieren und in den normalen Zustand der Klaviatur zurückzukehren.
- Mit der Split-Keyboard-Funktion können Sie jedem Ende der Klaviatur zwei verschiedene Klangfarben (Master und Split) zuweisen, sodass Sie eine Klangfarbe mit der linken Hand und eine andere mit der rechten Hand spielen können, wodurch ein Ensemble-Effekt entsteht.

Split-Keyboard



● Doppelton

1. Rufen Sie zunächst den Klangfarbenmodus auf und wählen Sie ein Musikinstrument als Hauptklangfarbe.
 2. Drücken Sie die Taste „Doppelton“, um den zweiten Klangauswahlmodus aufzurufen.
 3. Drücken Sie die Taste „AUSWAHL+“ oder „AUSWAHL-“, um ein anderes Musikinstrument als zweite Klangfarbe zu wählen.
 4. Spielen Sie eine Note auf der Klaviatur, und die Klaviatur gibt gleichzeitig zwei entsprechende Resonanztöne aus.
 5. Drücken Sie die Taste „Doppelton“ erneut, um die Funktion zu deaktivieren und in den normalen Klangfarbenzustand zurückzukehren.
- Mit der Doppelton-Funktion können Sie zwei verschiedene Klangfarben miteinander mischen, um einen neuen Klang zu erzeugen, der mit dem Instrument resoniert.

● Keyboard-Drum

Wenn Sie die Taste „Keyboard Drum“ drücken, werden die 88 Klaviertasten zu 88 Schlagzeugklängen. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, wird diese Funktion deaktiviert.

● Zurücksetzen

Drücken Sie die Taste „Reset“, um in den Ausgangszustand der Funktion zurückzukehren.

● Connexion sans fil

1. Connexion audio sans fil:

Activez la fonction sans fil sur votre téléphone, associez-le au nom correspondant “Artplay”, entrez le mot de passe “8888”, et une fois connecté, vous pouvez jouer de la musique sur le piano.

2. Connexion sans fil de données:

Activez la fonction sans fil sur votre téléphone, associez-le au nom correspondant. Une fois connecté, vous pouvez utiliser des applications de musique et d'autres appareils sur votre téléphone pour pratiquer des chansons sur le piano.

● Automatische Abschaltung

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn Sie innerhalb von 30 Minuten nicht auf dem Klavier spielen, einen Demonstrationssong abspielen oder Bluetooth-Musik wiedergeben. Nach dem Ausschalten müssen Sie die Power-Taste drücken, um das Instrument einzuschalten.

INSTANDHALTUNG

Führen Sie die Wartung dieses Produkts sorgfältig durch. Sie spielt eine wichtige Rolle bei der Verlängerung der Lebensdauer und der Verringerung von Ausfällen.

● Hitze, Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Das Produkt sollte nicht übermäßig dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden und sich nicht in der Nähe einer Klimaanlage oder an extrem heißen Orten befinden.

● Nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Radios verwenden.

Dieses Produkt kann Bild- oder Tonstörungen beim Fernseh- und Radioempfang verursachen. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie es vom Radio oder Fernsehgerät.

● Nicht mit Farbe, Verdünner oder ähnlichen Chemikalien reinigen.

Befeuchten Sie ein weiches Handtuch mit einer schwachen Lösung und Reinigungsmittel. Wringen Sie es dann aus, bis es getrocknet ist. Reinigen Sie das Produkt mit diesem Handtuch.

● Keine Erschütterungen und Zusammenstöße.

Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung des Produkts. Heftiges Schütteln und Stöße sind strengstens untersagt, um eine Beschädigung des Gehäuses oder der internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG/VORSICHT

● Netzadapter

- Das Gerät ist für die Verwendung mit Standard-Innenwandsteckdosen geeignet.
- Bitte verwenden Sie nur das für dieses Produkt angegebene Netzkabel.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es bitte aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.



● Rauch, Geruch und Überhitzung

- Wenn das Gerät raucht, einen Geruch abgibt oder sich überhitzt, sind die folgenden Maßnahmen sofort zu ergreifen, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Wenden Sie sich an die örtliche Atgentur.

● Netzteil und Netzkabel

- Die unsachgemäße Verwendung von Netzteilen und Netzkabeln kann zu Brand- und Stromschlaggefahr führen. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen beachtet werden:

1. Es muss das für dieses Produkt angegebene Netzkabel verwendet werden.
2. Es muss ein AC-Adapter verwendet werden, dessen Ausgangsspannung der Haushaltsspannung entspricht.
3. Legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen.
4. Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht.
5. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
6. Verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht.
7. Fassen Sie das Netzkabel und den Stecker nicht mit nassen Händen an.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
9. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie das Netzkabel anschließen oder abtrennen.
10. Kinder sollten nicht mit dem Stecker und dem Netzkabel in Berührung kommen, wenn sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

● Wasser und Fremdkörper

- Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden, falls Wasser oder andere Fremdkörper in das Gerät gelangen.

SICHERHEITSHINWEISE

● Demontage

- Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlages zu vermeiden.

● Handhabung und Transport

- Wenden Sie niemals übermäßige Kraft auf die Bedienelemente, Anschlüsse oder andere Teile des Geräts an.
- Halten Sie den Stecker beim Herausziehen des Kabels fest und ziehen Sie nicht mit Gewalt am Kabel.
- Ziehen Sie alle Kabel ab, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Stöße, die durch Fallenlassen, Anstoßen oder Abstellen schwerer Gegenstände auf dem Gerät verursacht werden, können zu Kratzern und noch schwereren Schäden führen.

● Platzierung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine unebene Oberfläche oder eine andere instabile Stelle, um Schäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

● Schnittstelle

- Die Schnittstelle dieses Produkts darf nur an die angegebenen Geräte und Anlagen angeschlossen werden. Der Anschluss von nicht spezifizierten Geräten und Anlagen birgt die Gefahr von Bränden und Stromschlägen.

● Plastiktüte

- Erstickungsgefahr! Halten Sie die Plastiktüte von Kindern fern.

● Lautstärke

- Verwenden Sie das Musikinstrument nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke. Eine hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.

● Reinigung

- Bitte ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.

LIEFERUMFANG

Name	Menge
Netzadapter	1 Stk.
Haupteinheit	1 Stk.
Notenpult	1 Stk.
Bedienungsanleitung	1 Stk.

SPEZIFIKATIONEN

Klaviertasten: 88 Tasten	Intonation: ≤ 3 Cent
Tonumfang: A2 - C5	Lautsprechersystem: $\geq 5W \times 2$
Typ: Tragbares Digitalpiano aus Kunststoff	Netzteil: Eingang: 100-240V 50/60Hz, Ausgang: 9V DC 2A

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen und Lösungen
Beim Ein- und Ausschalten des Geräts ist das Geräusch vom Strom hören.	Dies ist normal. Keine Sorgen.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird beim Drücken der Klaviatur kein Ton erzeugt.	Prüfen Sie, ob der Hauptlautstärkeregler auf die richtige Position eingestellt ist. Prüfen Sie, ob ein anderes Gerät an die Kopfhörerbuchse angeschlossen ist, da dies dazu führen kann, dass das eingebaute Lautsprechersystem automatisch abgeschaltet wird.
Geringfügig unterschiedliche Klangqualität von Note zu Note bei gleicher Klangfarbe.	Dies ist normal. Unterschiedliche Sampling-Reichweiten erzeugen unterschiedliche Klangqualitäten.
Wenn die Sustain-Funktion aktiviert ist, haben einige Töne ein langes Sustain, während andere ein kurzes Sustain haben.	Dies ist normal. Das Sustain der verschiedenen Klangfarben des Musikinstruments wurde schon auf die optimale Länge eingestellt.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen und Lösungen
Lautstärke zu niedrig.	Prüfen Sie, ob der Hauptlautstärkeregler auf die richtige Position eingestellt ist.
Einige MIDI-Daten werden nicht richtig übertragen (auch wenn das MIDI-Kabel richtig angeschlossen ist).	Dies ist normal. Es steht im Zusammenhang mit der Grundeinstellung des Geräts.
Der Lautsprecher des Digitalpianos kann laut werden, wenn ein Handy verwendet wird oder wenn sich ein Handy in der Nähe befindet.	Handys können Störungen verursachen. Um diese Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Handy aus oder verwenden Sie es nicht in der Nähe des Geräts.
Die Tonhöhe der Tastatur stimmt nicht mit der Position der Tastatur beim Spielen überein.	Vielleicht wurden die Split-Keyboard- oder Transpose-Funktion eingeschaltet. Schalten Sie zu diesem Zeitpunkt die Split-Keyboard-Funktion aus oder setzen Sie die Transponierung auf Null; Sie können auch das Gerät ausschalten und dann neu starten.
Die Klangfarbe kann während des Spielens nicht geändert werden; die Tonhöhe der Tastatur stimmt nicht mit der Position der Tastatur beim Spielen überein.	Vielleicht wurde die Split-Keyboard-Funktion eingeschaltet. Schalten Sie zu diesem Zeitpunkt die Split-Keyboard-Funktion aus, oder Sie können auch das Gerät ausschalten und dann neu starten.
Wiedergabe von Demosongs mit verzerrtem oder unterbrochenem Ton.	Der Verstärker ist überhitzt, da die Wiedergabezeit mit hoher Leistung zu lang ist, was zu einem Selbstschutz des Schaltkreises führt. Bitte verringern Sie die Lautstärke oder schalten Sie den Verstärker für eine gewisse Zeit aus.
Beim Spielen erklingen zwei Töne gleichzeitig.	Vielleicht wurde die Doppelton-Funktion eingeschaltet. Schalten Sie bitte die Doppelton-Funktion aus.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den nationalen Sicherheitsvorschriften und den EMV- und anderen relevanten Vorschriften. Wenn der Funkverkehr mit diesem Gerät Störungen verursachen kann, oder wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigt, müssen Sie die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

WARNUNG AN DIE BENUTZER: Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können den normalen Betrieb des Geräts durch den Benutzer beeinträchtigen.

CARATTERISTICHE

Grazie per aver acquistato questo pianoforte digitale da noi. Questo pianoforte digitale è elegante e ben fatto, rappresenta una perfetta combinazione della più recente tecnologia elettronica contemporanea.

● **Prima di utilizzare questo strumento musicale, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.**

● Sorgente Sonora DREAM

Con una sorgente sonora DREAM Francese di altissimo livello nel nucleo e un campionamento digitale, questo pianoforte digitale rende l'esecuzione una festa acustica realistica.

● Tastiera sensibile alla velocità

La tastiera sensibile alla velocità di 88 tasti ti dà la vera sensazione di suonare su un pianoforte a coda.

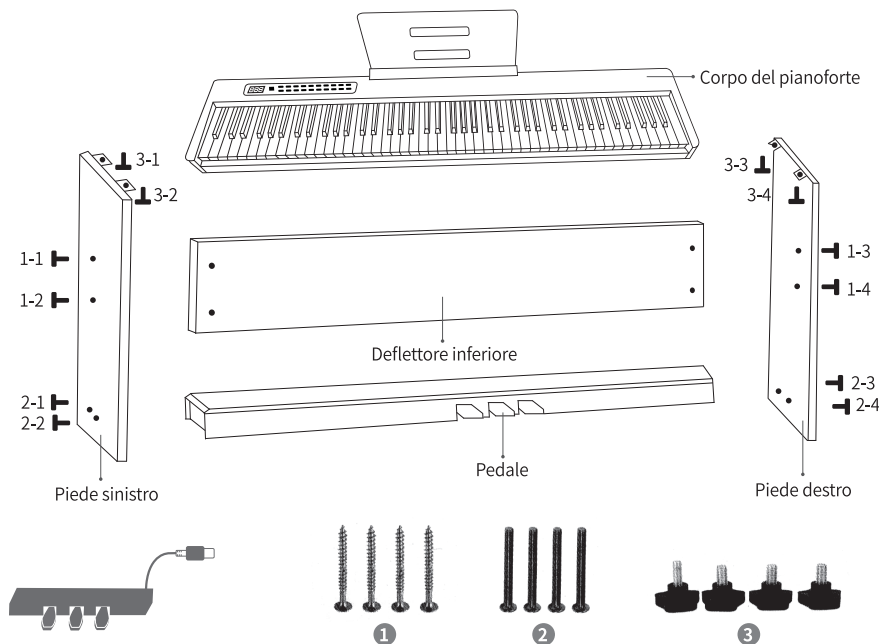
● Presa Jack per Cuffie

a presa jack per cuffie consente di suonare senza disturbare gli altri.

Nota Bene:

Questo prodotto è uno strumento musicale elettronico acustico, quando è collegato all'alimentazione, è normale che gli altoparlanti (i due altoparlanti o uno degli altoparlanti o le cuffie) abbiano un lieve suono di corrente. Durante l'uso, tenere lo strumento musicale lontano da tutte le fonti di interferenza a radiofrequenza, come "radio, ricevitori di antenna, router, frigoriferi, televisori, apparecchi elettrici con motori, ecc.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

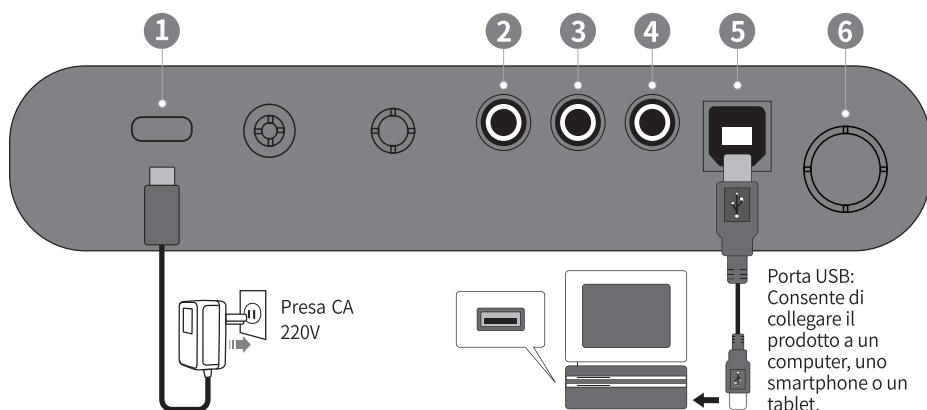


Suggerimenti caldi

La linea di collegamento sul pedale deve essere infilata attraverso il foro rotondo sul retro

- ① 1-1 a 1-4 Vite autofilettante a testa piatta Phillips di grandi dimensioni con coda appuntita M5X50 (4 pezzi)
- ② 2-1 a 2-4 Vite a testa piatta di grandi dimensioni Phillips M6X50 (4 pezzi)
- ③ 3-1 a 3-4 Vite con manico in plastica M6X20 (4 pezzi)

PORTE E DELLE PRESE JACK



1 Porta di Alimentazione CC

1. Collegare il cavo di alimentazione come mostrato in figura, collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla porta di alimentazione sul pannello operativo sul fondo del pianoforte e l'altra estremità a una presa di corrente domestica 220V.

2. Se si prevede di lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dal prodotto e conservarlo con cura.

2 Presa Jack per Cuffie

Quando si collega un paio di cuffie a questa presa jack, l'uscita del suono dagli altoparlanti incorporati del pianoforte elettrico verrà automaticamente interrotta, in modo da non disturbare gli altri quando si suona il pianoforte.

3 Presa Jack di Ingresso/Uscita Audio

1. La presa jack di uscita audio consente di collegare una cassa esterna di grandi dimensioni.

2. La presa jack di ingresso audio consente di collegare una sorgente audio esterna al pianoforte elettrico per la riproduzione.

4 Presa Jack per Pedale di Risonanza

Inserire il connettore jack del cavo del pedale singolo nella presa jack per pedale di risonanza sul retro del pianoforte e il suono delle note suonerà più a lungo.

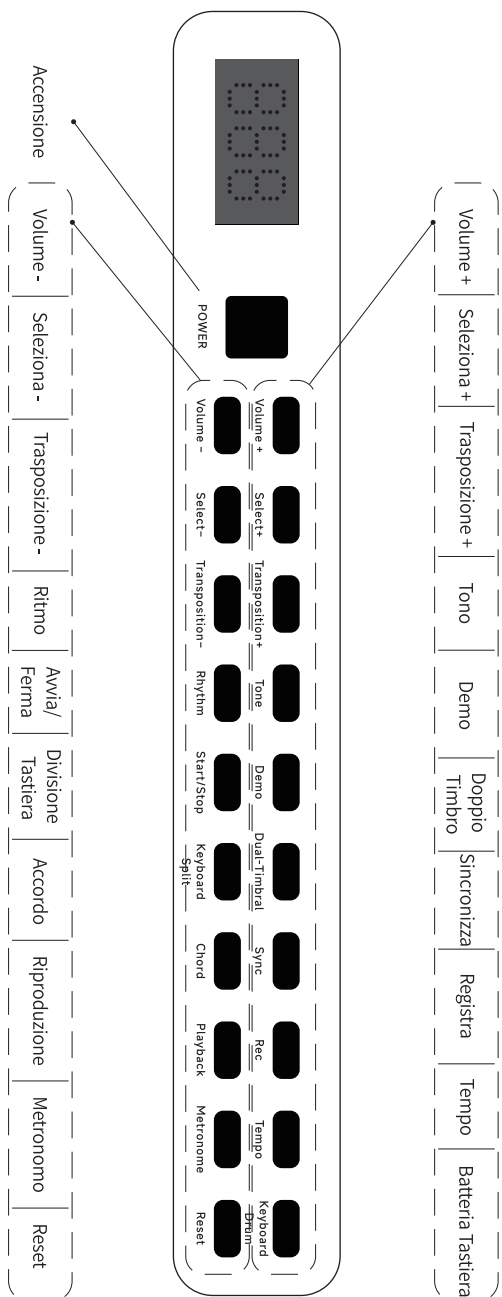
5 Porta di Trasmissione USB

La porta di trasferimento USB di questo pianoforte digitale consente di collegarlo a un computer. Si può imparare o utilizzare la tastiera per suonare, comporre, archiviare e svolgere altre operazioni tramite il software musicale preinstallato sul computer. La musica modificata e l'accompagnamento incorporato nel software musicale possono essere collegati al pianoforte digitale tramite il software per la riproduzione. Si può anche suonare in base all'accompagnamento.

6 Presa Jack per Pedali

Inserire il connettore jack del gruppo tre pedali nella presa jack per pedali sul retro del pianoforte per ottenere le funzioni di effetto sonoro di 3 pedali!

PULSANTI FUNZIONE



DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

- **Tastiera:** Tastiera sensibile alla velocità di 88 tasti.
- **Timbri:** 380 timbri (001-380).
- **Ritmi:** 128 ritmi (001-128).
- **Brani Demo:** 88 brani (001-88).
- **Funzioni di Uscita:** Display digitale a tre cifre.
- **Controllo di Timbro:** Doppio Timbro, Doppia Tastiera, Metronomo, Batteria, Trasposizione.
- **Controllo di Accordo:** Sincronizzazione, Accordo a Singolo Dito, Accordo a Più Dita.
- **Controllo di Registrazione:** Potenti capacità di registrazione e riproduzione.
- **Altre Funzioni:** Alimentazione integrata, funzione di spegnimento automatico.
- **Controllo di Pedali:** Pedale Una Corda o del Piano, Pedale Tonale, Pedale di Risonanza o del Forte.
- **Altre Porte e Presa Jack:** Porta USB, Presa Jack di Ingresso/Uscita Audio, Porta di Alimentazione, Presa Jack per Cuffie, Presa Jack per Pedali.

GUIDA ALL'USO

● Suonare il Pianoforte

1. Portare l'"Interruttore di Alimentazione" in posizione di accensione. Quando il "Display Digitale 001" si accende, si può iniziare a suonare.
 2. Si può suonare un brano desiderato.
 3. Spegnerne il prodotto quando non è in uso.
- Il chip del processore del prodotto è complesso e simile al sistema di un computer, a volte non risponde prontamente. Spegnerne il prodotto e riaccenderlo, poi il prodotto tornerà alla normalità.

● Regolazione del volume

Premere il pulsante "VOLUME +" o "VOLUME -" per aumentare o abbassare il volume del pianoforte. Regolare il volume a un livello soddisfacente.

● Selezione di Timbro

1. Premere il pulsante "TIMBRO" per accedere alla modalità timbro.
2. Premere il pulsante "SELEZIONA +" o "SELEZIONA -" per scegliere un timbro, poi il numero del timbro corrispondente verrà visualizzato sul display digitale.
3. Trovare il timbro desiderato nell'Elenco dei Timbri in Appendice. Sono disponibili 380 timbri in totale.

Nota Bene:

Ogni volta che si accende il pianoforte digitale, il timbro iniziale predefinito è "Pianoforte".

● Selezione di Ritmo

1. Premere il pulsante "RITMO" per accedere alla modalità ritmo.
2. Premere il pulsante "SELEZIONA +" o "SELEZIONA -" per scegliere un ritmo, il numero del ritmo corrispondente verrà visualizzato sul display digitale.
3. Premere il pulsante "AVVIA/INTERROMPI" per avviare la riproduzione del ritmo selezionato. Per arrestare la riproduzione del ritmo, premere il pulsante "AVVIA/INTERROMPI" un'altra volta.
4. Trovare il ritmo desiderato nell'Elenco dei Ritmi in Appendice. Sono disponibili 128 ritmi in totale.

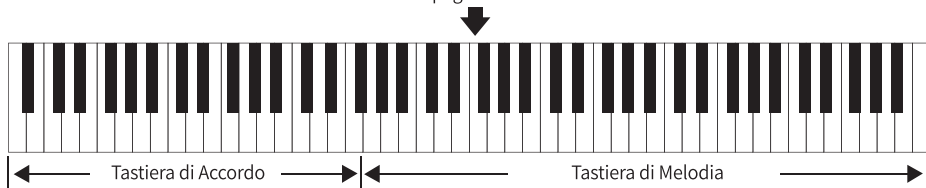
● Regolazione della Velocità

1. Premere il pulsante "TEMPO", poi premere il pulsante "SELEZIONA +" o "SELEZIONA -" per regolare la velocità.
2. Gamma di velocità: 20-280. La velocità predefinita all'accensione è di 120.
3. Premere e tenere premuto il pulsante "SELEZIONA +" per aumentare la velocità rapidamente, premere e tenere premuto il pulsante "SELEZIONA -" per abbassare la velocità rapidamente.

● Utilizzo dell'Accompagnamento di Accordo

1. Scegliere il ritmo che si desidera riprodurre, si veda il punto "4. Selezione di Ritmo" per i dettagli.
2. Premere il pulsante "ACCORDO" per accedere alla modalità accordo.
- Quando si utilizzano contemporaneamente l'accordo a singolo dito e l'accordo a più dita, il pianoforte risponde all'accordo a più dita se si suona con la diteggiatura dell'accordo a più dita. Se non si suona con la diteggiatura dell'accordo a più dita, risponde all'accordo a singolo dito.
3. Si possono suonare gli accordi con diverse diteggiature sulla tastiera di accompagnamento (zona con tasti 1-34 da sinistra).
4. Premere il pulsante "ACCORDO" un'altra volta per disattivare la modalità accordo.

Tastiera di Accompagnamento Automatico



● Funzione di Sincronizzazione

Prima di iniziare, scegliere il ritmo desiderato, impostare il tempo e scegliere l'accompagnamento di accordo.

1. In modalità ritmo, premere il pulsante "SINCRONIZZA" per accedere alla modalità standby di avvio sincronizzazione.
2. Suonare un tasto qualsiasi e l'accompagnamento si riprodurrà automaticamente.
3. Per disattivare la modalità sincronizzazione, premere il pulsante "AVVIA/INTERROMPI".

● Funzione di Trasposizione

Premere il pulsante "TRASPOSIZIONE +" o "TRASPOSIZIONE -" per scegliere il valore di trasposizione desiderato (da -12 a +12).

● Funzione di Metronomo

1. Premere il pulsante "METRONOMO" per attivare questa funzione. Il display digitale mostrerà il numero di battiti correnti, e si può suonare insieme al ritmo.
2. Ogni volta che si preme il pulsante "METRONOMO", la battuta cambia. Esistono 4 tipi di cambio di battuta: $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{3}{4}$ -arresto.

● Brani Demo Incorporati

1. Premendo il pulsante "DEMO", il display digitale mostrerà il numero del brano demo corrente e si avvierà la riproduzione del brano demo. Premere il pulsante un'altra volta per interrompere la riproduzione.
2. Accedere alla modalità brano demo, poi si può scegliere il brano demo desiderato utilizzando i pulsanti "SELEZIONA +" e "SELEZIONA -".
3. Trovare il brano desiderato nell'Elenco dei Brani Demo in Appendice.

Nota Bene!

La libreria musicale incorporata di questo prodotto contiene 88 brani musicali. La musica incorporata può essere utilizzata per la riproduzione e il divertimento, oppure si può usare la funzione di apprendimento per suonare sulla tastiera insieme alla melodia.

● Funzione di Registrazione

1. Registrazione di Note:

Premere il pulsante "REGISTRA" per accedere alla modalità registrazione, suonare i tasti per registrare le note e premere il pulsante "REGISTRA" un'altra volta per arrestare la registrazione.

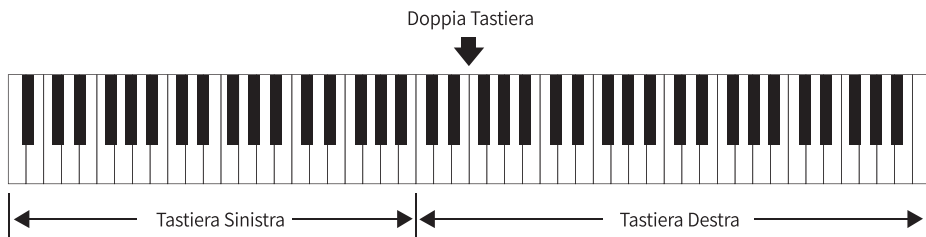
- In modalità registrazione note, si può cambiare il "TIMBRO" per la registrazione, si possono registrare fino a 5000 note.

2. Riproduzione:

Premere il pulsante "RIPRODUCI" per riprodurre le note registrate.

● Doppia Tastiera

1. Accedere prima alla modalità timbro, poi scegliere uno strumento musicale come timbro principale.
 2. Premere il pulsante "DOPPIA TASTIERA" per accedere alla modalità selezione secondo timbro.
 3. Scegliere un altro strumento musicale come secondo timbro utilizzando il pulsante "SELEZIONA +" o "SELEZIONA -".
 4. Suonare le note sulla tastiera. Quando si suona la tastiera in questo momento, le zone sinistra e destra della tastiera emetteranno ciascuna il suono dello strumento musicale corrispondente.
 5. Premere il pulsante "DOPPIA TASTIERA" un'altra volta per annullare la divisione della tastiera e la tastiera tornerà allo stato normale.
- La funzione Doppia Tastiera consente di assegnare due timbri diversi (timbro principale e timbro secondario) alle zone destra e sinistra della tastiera, consentendo di suonare un timbro con la mano sinistra e un altro con la mano destra, creando un effetto di ensemble.



● Doppio Timbro

1. Accedere prima alla modalità timbro, poi scegliere uno strumento musicale come timbro principale.
 2. Premere il pulsante "DOPPIO TIMBRO" per accedere alla modalità selezione secondo timbro.
 3. Scegliere un altro strumento musicale come secondo timbro utilizzando il pulsante "SELEZIONA +" o "SELEZIONA -".
 4. Suonare le note sulla tastiera. Quando si suona la tastiera a questo punto, la tastiera emetterà contemporaneamente due timbri di risonanza corrispondenti.
 5. Premere il pulsante "DOPPIO TIMBRO" un'altra volta per disattivare la funzione e la tastiera tornerà allo stato normale.
- La funzione Doppio Timbro consente di miscelare due timbri diversi per creare una risonanza dei timbri di due strumenti musicali.

● Batteria

Quando si preme il pulsante "BATTERIA", i suoni degli 88 tasti si trasformano in 88 suoni di una batteria. Premere questo pulsante un'altra volta per disattivare questa funzione.

● Funzione di Reset

Premere il pulsante "Reset" per ripristinare le funzioni allo stato iniziale.

● Connessione wireless

1. Connessione audio wireless:

Attiva la funzione wireless sul tuo telefono, abbinata al nome corrispondente "Artplay", inserisci la password "8888", e una volta connesso, puoi riprodurre musica sul pianoforte.

2. Connessione dati wireless:

Attiva la funzione wireless sul tuo telefono, abbinata al nome corrispondente. Una volta connesso, puoi usare app musicali e altri dispositivi sul tuo telefono per esercitarti con le canzoni sul pianoforte.

● Funzione di Spegnimento Automatico

Se non si suona il pianoforte, non lo si usa per riprodurre un brano demo e non lo si usa per riprodurre musica Bluetooth, il prodotto si spegnerà automaticamente in 30 minuti. Dopo lo spegnimento, è necessario premere il pulsante ON/OFF per riaccenderlo.

CURA E MANUTENZIONE

Un'accurata manutenzione del prodotto è molto importante per prolungare la vita utile del prodotto e ridurre i guasti.

● Evitare l'esposizione a calore, umidità o luce diretta del sole.

Non esporre eccessivamente il prodotto alla luce diretta del sole e non collocarlo in prossimità di condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

● Non utilizzare il prodotto in prossimità di un televisore o di una radio.

Questo prodotto potrebbe causare interferenze video o audio con la ricezione televisiva e radiofonica. In tal caso, allontanare il prodotto dal televisore o dalla radio.

● Non pulire il prodotto con vernici, diluenti o altri prodotti chimici simili.

Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito con soluzione delicata di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando non è quasi asciutto.

● Non scuotere, evitare gli urti.

Maneggiare il prodotto con cura quando si sposta, evitando violenti vibrazioni e urti per evitare che l'involucro o i componenti elettronici interni si danneggino.

NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZE/AVVISI

● Alimentatore

- Questo prodotto è destinato all'uso con le prese a muro standard domestici.
- Usare solo il cavo di alimentazione specificato per questo prodotto.
- Se si prevede di lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.



● Fumo, odore, surriscaldamento

- Quando il prodotto emette un fumo o un odore o si surriscalda, fare immediata mente quanto segue in modo da evitare il rischio di incendi e folgorazione.
- 1. Spegnerne il prodotto.
- 2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
- 3. Rivolgersi al rivenditore locale.

● Fuente de Alimentación y Cable de Alimentación

- El uso inapropiado de la fuente de alimentación y del cable de alimentación puede ocasionar el peligro de incendio y choque eléctrico. Hay que observar las siguientes precauciones:
- 1. Se deben utilizar los cables de alimentación especificados por el producto.
- 2. Se debe utilizar un adaptador de corriente de CA con voltaje de salida dentro del voltaje nominal doméstico.
- 3. No coloque el cable de alimentación cerca del calor y las fuentes mojadas.
- 4. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y los cables de extensión.
- 5. No coloque objetos pesados sobre los cables de alimentación.
- 6. No retuerza ni doble los cables de alimentación.
- 7. No utilice manos mojadas para tocar el cable de alimentación y el enchufe.
- 8. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no utilice el instrumento o durante una tormenta eléctrica.
- 9. Asegúrese de que se haya apagado la energía cuando conecte o desenchufe el cable de alimentación.
- 10. No permita que los niños toquen el enchufe y el cable de alimentación sin la supervisión de un adulto.

● Agua y Materias Extrañas

- Apague la energía y desenchufe el cable de alimentación para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico cuando el agua y otras materias extrañas entren en el producto.

NORME DI SICUREZZA

● **Desmontaje**

- No desmonte ni modifique el producto para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico.

● **Manipulación y transporte**

- Nunca aplique fuerza excesiva a los controles, conectores u otras partes del instrumento.
- Agarre firmemente el enchufe mientras desenchufe los cables, nunca tire de los cables con fuerza.
- Desconecte todos los cables antes de mover el instrumento.
- Los golpes causados por caídas, colisiones contra el instrumento o la colocación de objetos pesados sobre él pueden ocasionar arañazos e incluso daños más severos.

● **Colocación**

- No coloque el producto en una superficie irregular o cualquier otro lugar inestable para evitar cualquier daño de caída.

● **Puerto**

- Los puertos del producto solo se pueden conectar el equipo y los dispositivos especificados. La conexión del equipo o los dispositivos no designa dos tiene el riesgo de incendio y choque eléctrico.

● **Bolsa de Plástico**

- Mantenga la bolsa de plástico alejada del niño para evitar la asfixia.

● **Volumen**

- No utilice el instrumento a alto volumen durante largo período de tiempo. Un alto volumen puede dañar su audición.

● **Limpieza**

- Retire el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar el producto para evitar el daño de incendio y choque eléctrico.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Nome	Quantità
Alimentatore	1 PZ
Unità Principale	1 PZ
Leggio	1 PZ
Manuale di Istruzioni	1 PZ

DATI TECNICI

Tasti: 88 Tasti	Intonazione: ≤ 3 cent
Gamma: A2~C5	Potenza di Uscita: $\geq 5W \times 2$
Tipo: Pianoforte Portatile in Plastica	Alimentatore: Ingresso: 100-240V 50/60Hz, Uscita: 9V DC 2A

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa Possibile/Soluzione
Quando si accende o si spegne il prodotto, si sente un ronzio.	Questo è normale, non dover preoccuparsi.
Quando il prodotto è acceso, non viene prodotto alcun suono quando si premono i tasti della tastiera.	Controllare se la manopola di regolazione volume master è impostata sulla posizione giusta o se c'è un altro dispositivo collegato alla presa jack per cuffie, che può causare la disattivazione automatica del sistema degli altoparlanti incorporati.
La qualità del suono varia leggermente da nota a nota nello stesso timbro.	Questo è normale, la qualità del suono varia a seconda della gamma dei campioni di timbro.
Quando si utilizza la funzione sustain, alcuni timbri hanno un sustain lungo mentre altri hanno un sustain breve.	Questo è normale, perché il sustain è impostato sulla durata ottimale per i diversi timbri del pianoforte.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa Possibile/Soluzione
Il volume è troppo basso.	Controllare se la manopola di regolazione volume master sia impostata sulla posizione giusta.
Alcuni dati MIDI non vengono trasmessi correttamente (anche quando il cavo MIDI è collegato correttamente).	Questo è normale ed è legato alle impostazioni iniziali del pianoforte.
Gli altoparlanti del pianoforte sono rumorosi quando si utilizza un telefono cellulare o quando il telefono cellulare è vicino al pianoforte.	I telefoni cellulari possono causare interferenze. Per evitare questo problema, spegnere il telefono cellulare o utilizzarlo lontano dal pianoforte.
L'altezza della tastiera non corrisponde alla posizione della tastiera quando si suona il pianoforte.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppia Tastiera o la funzione di trasposizione sono state attivate. Disattivare la funzione Doppia Tastiera o azzerare la trasposizione, oppure spegnere il prodotto e riavviarlo.
Non è possibile cambiare il timbro quando si suona il pianoforte e l'altezza della tastiera non corrisponde alla posizione effettiva della tastiera.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppia Tastiera è stata attivata. Disattivare la funzione Doppia Tastiera o spegnere e riavviare il prodotto.
Durante la riproduzione di un brano demo, il suono è distorto o intermittente.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la durata di riproduzione ad alta potenza è troppo lunga, causando così l'attivazione del sistema di protezione dal surriscaldamento del circuito dell'amplificatore. Abbassare il volume o tenere il prodotto spento per qualche tempo per recuperare.
Quando si suona il pianoforte, vengono prodotti due timbri diversi simultaneamente.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppio Timbro è stata attivata. Disattivare la funzione Doppio Timbro.

Nota Bene: Questa apparecchiatura è stata testata e risultata conforme alle norme di sicurezza nazionali, alle norme EMC e ad altre norme pertinenti. Le comunicazioni radio possono causare interferenze con questa apparecchiatura, o questa apparecchiatura può causare interferenze con la ricezione radiofonica o televisiva. Si consiglia all'utilizzatore di procedere quanto segue per eliminare le interferenze:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Avvertenza: Eventuali cambiamenti o modifiche irragionevoli possono compromettere il normale funzionamento dell'apparecchiatura.

CARACTERÍSTICAS

Gracias por adquirir el piano digital de nuestra compañía. Este piano digital es elegante y exquisito, que es la combinación perfecta de la última tecnología electrónica moderna.

● **Lea atentamente el manual de usuario antes de usar el producto.**

● **Adopta fuente de sonido DREAM**

Su núcleo adopta la fuente de sonido superior DREAM francesa con un muestreo digital, brindado experiencia auditiva realista para su actuación.

● **Teclado de velocidad**

El teclado de velocidad de 88 teclas te da la sensación real de tocar en un gran piano.

● **Toma de auriculares**

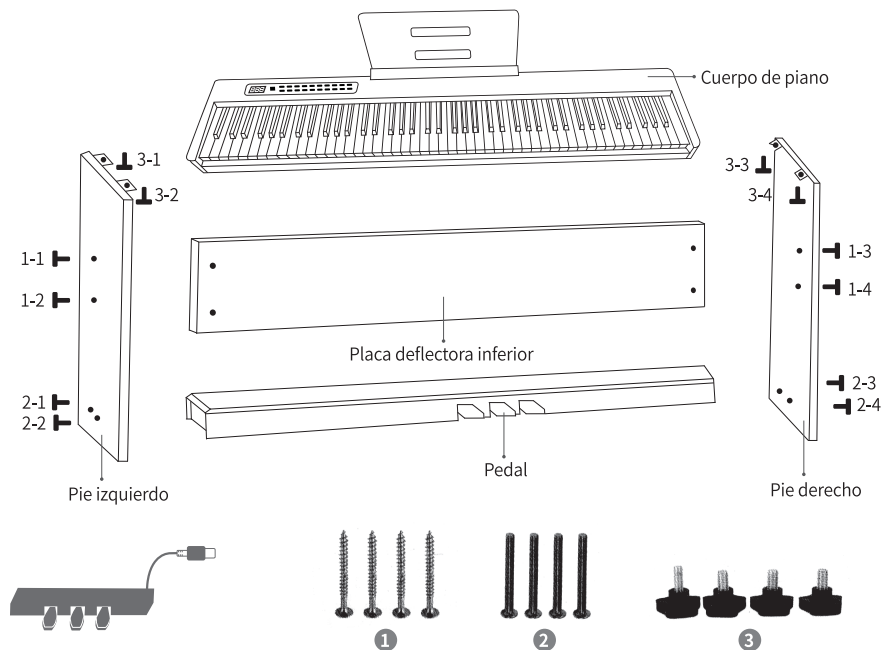
Toma de auriculares externa, facilitando la actuación sin molestar a los demás.

Recordatorio especial:

Este producto es un instrumento musical electroacústico electrónico, es normal haber algún sonido de corriente en el altavoz (Dos altavoces o un altavoz, o con auriculares conectados) después de encenderlo.

Manténgase alejado de «Radio, televisor, receptor de antena, enrutador, refrigerador, aparatos eléctricos con motor» y otras fuentes interferencia eléctrica de radiofrecuencia.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

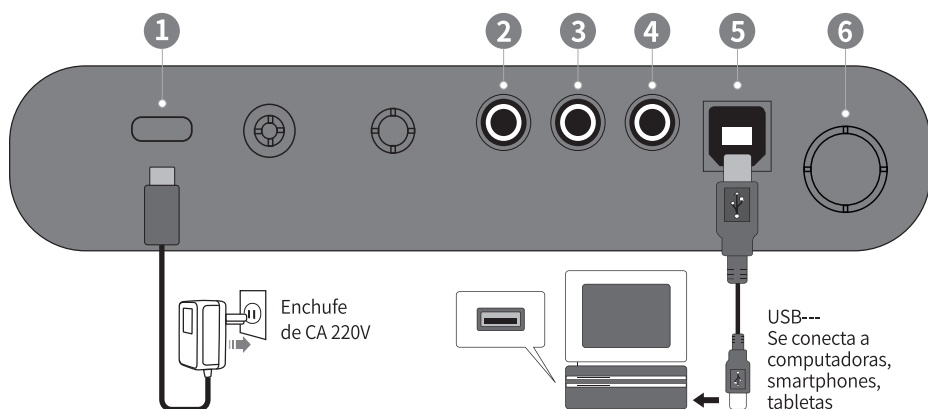


Consejos cálidos

La línea de conexión del pedal debe pasarse a través del orificio redondo en la parte posterior.

- ① 1-1 a 1-4 Tornillo autorroscante de cabeza plana grande Phillips con cola afilada M5X50 (4 piezas)
- ② 2-1 a 2-4 Tornillo de máquina de cabeza plana grande Phillips M6X50 (4 piezas)
- ③ 3-1 a 3-4 Tornillo con mango de plástico M6X20 (4 piezas)

ILUSTRACIÓN DE TOMAS



1 Conector de alimentación DC

1. Conecte el cable de alimentación según la ilustración durante el uso, enchufe un extremo en el puerto de alimentación en el panel operativo debajo del piano, enchufe otro extremo en un tomacorriente doméstico de 220 V.

2. Desenchufe el enchufe cuando no esté en uso durante mucho tiempo y guárdelo bien.

2 Conector para auriculares

Se cortará automáticamente la salida de altavoz incorporado del piano al conectarse los auriculares para no molestar a los demás durante la actuación.

3 Conector de entrada/salida de audio

1. El enchufe de salida de audio se puede conectar a amplificadores grandes.

2. El enchufe de entrada de audio se puede conectar fuente de sonido externa al piano para la reproducción.

4 Pedal de delay

Enchufe el enchufe del cable de pedal único a la toma del pedal de sustain en la parte trasera del piano, y toque las teclas para producir un efecto de sustain.

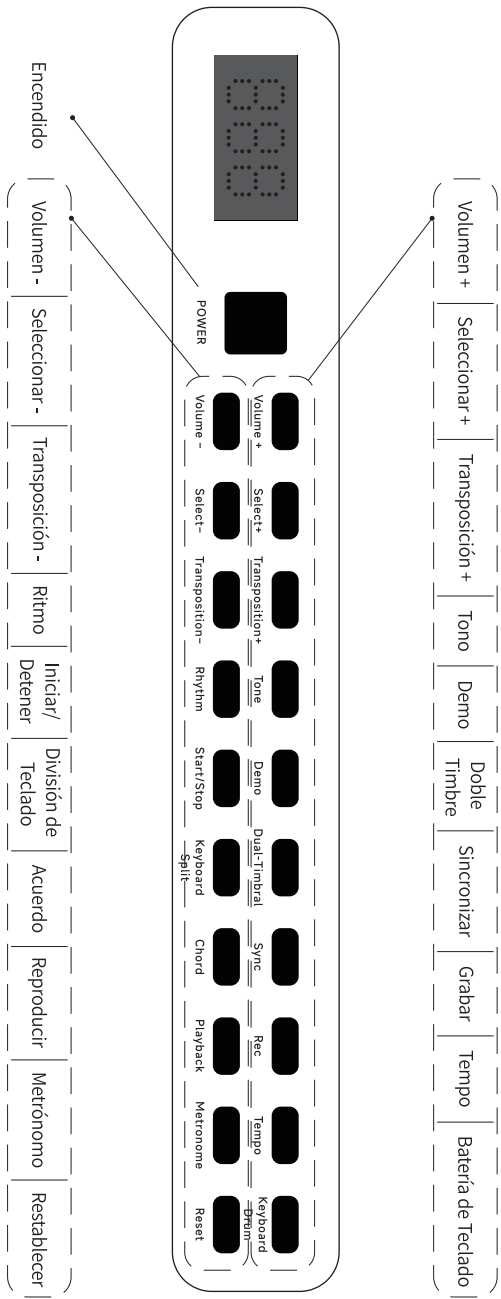
5 Conector de transmisión USB

Usar la interfaz de transmisión USB de este piano digital puede conectar con la computadora. Puede aprender o tocar el teclado para interpretar, componer, almacenar o realizar otras operaciones a través de los softwares musicales preinstalados en la computadora. Las músicas editadas o los acompañamientos incorporados en los softwares musicales se pueden reproducir a través de conectar al piano digital por software, o interpretar de acuerdo con el acompañamiento.

6 Conector para pedal de pie

Enchufe el enchufe de tres pedales a la toma del pedal detrás del piano para activar los efectos de sonido de tres tipos de pedal.

DIAGRAMA DE FUNCIONES



PRESENTACIÓN A LA FUNCIÓN

- **Teclado:** Teclado de velocidad de 88 teclas.
- **Tono:** 380 tonos (001-380).
- **Ritmo:** 128 ritmos (001-128).
- **Canciones de demostración:** 88 canciones (001-88).
- **Función de salida:** Visualización digital de tres dígitos.
- **Control de tono:** Dual tono. Teclado dividido. Metrónomo. Batería de teclado. Transposición.
- **Control de acorde:** Sincronizado. Solo dedo. Acordes de varios dedos.
- **Control de grabación:** Potente reproducción y grabación de programa.
- **Otras funciones:** Fuente de alimentación incorporada, apagado automático.
- **Control de pedal:** Funciones de sostenido, post sostenido y tono débil.
- **Otras interfaces:** Interfaz USB, interfaz de entrada/salida de audio, interfaz de alimentación, Interfaz de auriculares, Interfaz de pedal.

GUÍA OPERATIVA

● **Tocar el piano**

1. Presione el interruptor de «alimentación» en la posición de encendido, «VISUALIZACIÓN DIGITAL 001» se ilumina, ingresando al estado de actuación.
 2. Toque música en el teclado del piano.
 3. Apague la alimentación cuando no lo use.
- El producto cuenta con un chip de procesador complejo, similar al sistema de computadora, a veces no se responde, apague la alimentación y vuelva a encenderlo, entonces, recuperará el funcionamiento normal.

● **Ajuste de volumen**

Presione «Volumen +» o «Volumen -» para aumentar o bajar el volumen del piano, ajuste el volumen a la posición satisfactoria.

● **Selección de tono del instrumento**

1. Presione el botón «Tono» para ingresar al modo de tono.
2. Presione «Seleccionar +» o «Seleccionar -» para seleccionar cualquier tono, el número del tono correspondiente se mostrará de manera digital.
3. Encuentre el tono que necesite en la lista de tono de apéndice. Hay un total de 380 tonos.

¡Nota!

Cuandoquiera encienda el piano digital, el valor predeterminado inicial es el tono «Piano».

● **Selección de ritmo**

1. Presione el botón «Ritmo» para ingresar al modo de ritmo.
2. Presione «Seleccionar +» o «Seleccionar -» para seleccionar cualquier ritmo, el número del ritmo correspondiente se mostrará de manera digital.
3. Presione el botón «Inicio/Parada» del ritmo para reproducir el ritmo seleccionado. Para detener la reproducción del ritmo, presione de nuevo «Inicio/Parada».
4. Encuentre el ritmo que necesite en la lista de ritmo de apéndice. Hay un total de 128 ritmos.

● **Ajuste de tempo**

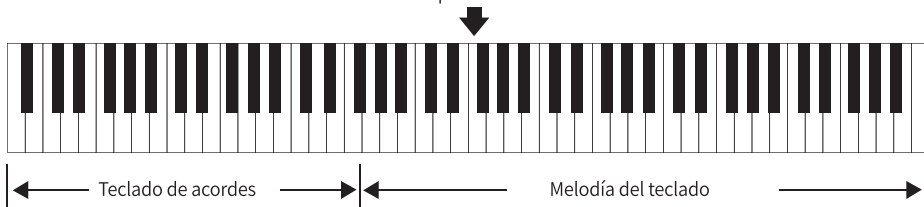
1. Presione el botón «Tempo», presione de nuevo el botón «Seleccionar +» o «Seleccionar -» para ajustar el tempo.
2. Selección del control de velocidad (20-280). El valor predeterminado está en el párrafo 120 después de encenderse.
3. Mantenga presionado «Seleccionar +» para aumentar de forma continua el tempo, mantenga presionado «Seleccionar -» para bajar de forma continua el tempo.

GUÍA OPERATIVA

● Usar el acompañamiento de acorde

1. Elija el ritmo seleccionado para la reproducción, consulte el punto 4 «Selección de ritmo» para la operación.
2. Presione el botón «Acorde» para ingresar al estado de acorde.
- Si emplea el método de acorde de solo dedo y varios dedos, el instrumento responderá al acorde de varios dedos si toca acordes de varios dedos; en caso contrario, responde de acuerdo con el acorde de solo dedo.
3. Los acordes se pueden tocar en diferentes digitaciones en el teclado de acompañamiento (teclas 1-34 desde la izquierda).
4. Presione el botón «Acorde» de nuevo para desactivar el estado de acorde.

Teclado de acompañamiento automático



● Inicio sincrónico

Selecione el ritmo que desee usar antes de comenzar, establezca el valor de velocidad y elija el acompañamiento de acorde.

1. En el estado de ritmo, presione el botón «Sync» para que ingrese al estado de espera de inicio sincrónico.
2. Toque cualquier tecla del piano, el acompañamiento comenzará a reproducirse automáticamente.
3. Para cancelar el estado sincrónico, presione el botón «Inicio/Parada».

● Función de transposición

Presione «Transposición +» o «Transposición -» para seleccionar una transposición diferente (-12 a -12).

● Función de metrónomo

1. Presione el botón «Metrónomo» para activar la función de metrónomo, que muestra de manera digital el número actual de tiempos, y puede tocar con el sonido del tiempo.
 2. El tiempo cambia cada vez que presione el botón «Metrónomo».
- Hay 4 tipos de cambio de tiempo desde la parada de $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{3}{4}$ - $\frac{1}{4}$.

● Canciones de demostración incorporadas

1. Presione el botón «Demo» para mostrar de manera digital el número actual de la canción de demostración, comenzando a reproducir la canción. Presione otra vez este botón para detener.
2. Puede elegir diferentes canciones de demostración a través «Seleccionar +» y «Seleccionar -» al ingresar al modo de canción de demostración.
3. Encuentre la canción que necesite en la lista de canciones de apéndice.

¡Nota!

Este producto tiene un total de 88 canciones en la biblioteca de canciones incorporada. Las canciones incorporadas no solo se pueden usar para la reproducción, sino también para tocar el ritmo en el teclado a través de la función de aprendizaje.

● Función de grabación

1. Grabación de nota del teclado:

Presione el botón «Grabación» para ingresar al modo de grabación y tocar las teclas para grabar las notas. Presionar otra vez el botón de «Grabación» para detener la grabación.

- En el modo de grabación de notas del teclado, puede grabar con «tono» cambiado, se puede grabar hasta 5000 notas.

2. Reproducción:

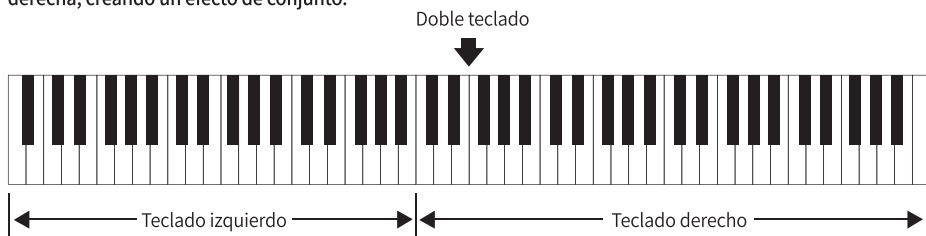
Presione el botón «Reproducción» para reproducir las notas grabadas.

GUÍA OPERATIVA

● Teclado dividido

1. Primero ingrese al modo de dual tono, elija un instrumento como tono principal.
2. Presione el botón «Teclado dividido» para ingresar al modo de selección de tono de división.
3. Elija un instrumento como el tono de división usando los botones «Seleccionar +» o «Seleccionar -».
4. Toque la nota en el teclado, y los lados izquierdo y derecho del teclado tocado sonarán los sonidos de instrumento correspondientes.
5. Presione de nuevo el botón «Teclado dividido» para cancelar la división del teclado y regresar al estado normal de teclado.

● Con la función de teclado dividido, puede asignar los dos tonos diferentes (tono principal y tono de división) a ambos extremos del teclado, para que pueda tocar una nota con su mano izquierda y la otra con la derecha, creando un efecto de conjunto.



● Dual tono

1. Primero ingrese al modo de dual tono, elija un instrumento como tono principal.
2. Presione el botón «Dual tono» para ingresar a la selección del segundo tono.
3. Elija el otro instrumento como el segundo tono usando los botones «Seleccionar +» o «Seleccionar -».
4. Toque la nota en el teclado, y en este momento el teclado tocado sonará los dos tonos resonantes correspondientes.
5. Presione de nuevo el botón «Dual tono» para detener esta función y regresar al estado normal de tono.

● La función de dual tono permite mezclar juntos los dos tonos diferentes para sonar, se puede mezclar al azar para crear un nuevo tono que resuene con el instrumento.

● Batería de teclado

Presione el botón «Batería de teclado», las 88 teclas se convertirán en 88 baterías, presione de nuevo esta tecla para salir de esta función.

● Función de restablecimiento

Presione el botón de «Restablecimiento» para recuperar al estado inicial de la función.

● Conexión inalámbrica

1. Conexión de audio inalámbrica:

Enciende la función inalámbrica en tu teléfono, empareja con el nombre correspondiente "Artplay", introduce la contraseña "8888", y una vez conectado, puedes reproducir música en el piano.

2. Conexión de datos inalámbrica:

Enciende la función inalámbrica en tu teléfono, empareja con el nombre correspondiente. Una vez conectado, puedes usar aplicaciones de música y otros dispositivos en tu teléfono para practicar canciones en el piano.

● Apagado automático

Se apaga automáticamente en 30 minutos si no toca, no reproduce canción de demostración ni reproduce música Bluetooth, y se debe encender pulsando el botón de encendido después del apagado.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Hacer un buen trabajo en el mantenimiento y la protección de este producto desempeña un papel muy importante para extender la vida útil del producto y reducir las fallas.

● Evite el calor, la humedad o la exposición a la luz solar directa.

No se permite exponer el producto excesivamente a la luz solar directa o lo ponga cerca del aire acondicionado o lugares extremadamente calientes.

● No lo use cerca en lugares cerca de televisor o radio.

Este producto ocasionar interferencia de video o audio en la recepción del televisor o radio. En este caso, retire el producto del televisor o radio.

● No lo limpie con pinturas, diluyentes o químicos similares

Limpie el producto con un paño suave humedecido con solución débil de agua y detergente neutro. Remoja el paño en la solución y escúrralo hasta que esté casi seco.

● No permita sacudir para evitar colisiones

Tenga cuidado al mover el producto, están estrictamente prohibidas vibraciones y colisiones fuertes para no dañar la carcasa ni los componentes electrónicos internos.

PRECAUCIONES

● Adaptador de Corriente

- Este producto está disponible para el tomacorriente de pared estándar.
- Utilice solamente el cable de alimentación especificado por el producto.
- Apague la energía y tire del cable de alimentación cuando no utilice el producto durante un período prolongado de tiempo.



● Humo, olor, sobrecalentamiento

- Cuando el producto emite humo, huele mal o se sobrecalienta, se deben realizar las siguientes acciones inmediatamente para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica.

1. Apague la energía.
2. Tire del enchufe del tomacorriente.
3. Entre en contacto con la agencia local.

● Fuente de Alimentación y Cable de Alimentación

- El uso inapropiado de la fuente de alimentación y del cable de alimentación puede ocasionar el peligro de incendio y choque eléctrico. Hay que observar las siguientes precauciones:

1. Se deben utilizar los cables de alimentación especificados por el producto.
2. Se debe utilizar un adaptador de corriente de CA con voltaje de salida dentro del voltaje nominal doméstico.
3. No coloque el cable de alimentación cerca del calor y las fuentes mojadas.
4. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y los cables de extensión.
5. No coloque objetos pesados sobre los cables de alimentación.
6. No retuerza ni doble los cables de alimentación.
7. No utilice manos mojadas para tocar el cable de alimentación y el enchufe.
8. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no utilice el instrumento o durante una tormenta eléctrica.
9. Asegúrese de que se haya apagado la energía cuando conecte o desenchufe el cable de alimentación.
10. No permita que los niños toquen el enchufe y el cable de alimentación sin la supervisión de un adulto.

● Agua y Materias Extrañas

- Apague la energía y desenchufe el cable de alimentación para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico cuando el agua y otras materias extrañas entren en el producto.

PRECAUCIONES

● Desmontaje

- No desmonte ni modifique el producto para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico.

● Manipulación y transporte

- Nunca aplique fuerza excesiva a los controles, conectores u otras partes del instrumento.
- Agarre firmemente el enchufe mientras desenchufe los cables, nunca tire de los cables con fuerza.
- Desconecte todos los cables antes de mover el instrumento.
- Los golpes causados por caídas, colisiones contra el instrumento o la colocación de objetos pesados sobre él pueden ocasionar arañazos e incluso daños más severos.

● Colocación

- No coloque el producto en una superficie irregular o cualquier otro lugar inestable para evitar cualquier daño de caída.

● Puerto

- Los puertos del producto solo se pueden conectar el equipo y los dispositivos especificados. La conexión del equipo o los dispositivos no designa dos tiene el riesgo de incendio y choque eléctrico.

● Bolsa de Plástico

- Mantenga la bolsa de plástico alejada del niño para evitar la asfixia.

● Volumen

- No utilice el instrumento a alto volumen durante largo período de tiempo. Un alto volumen puede dañar su audición.

● Limpieza

- Retire el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar el producto para evitar el daño de incendio y choque eléctrico.

LISTA DE ACCESORIOS

Nombre	Quantity
Cargador de alimentación	1 Pieza
Cuerpo del piano	1 Pieza
Atril	1 Pieza
Manual de instrucciones	1 Pieza

PARÁMETROS DEL INSTRUMENTO

Teclado: 88 teclas	Entonación: ≤ 3 cents
Rango: A2 a C5	Potencia de salida: ≥ 5 Wx2
Estilo: Piano portátil de plástico	Fuente de alimentación: Entrada: 100-240V 50/60Hz, Salida: 9V DC 2A

SOLUCIONES DE FALLAS

Fallo	Causas posibles/soluciones
Hay un sonido «puf» al encender o apagar la alimentación.	Esto es un fenómeno normal, no se preocupe.
No hay sonido cuando se presiona el teclado después de encender la alimentación.	Asegúrese de que la perilla de control de volumen principal se encuentre en la posición apropiada. O compruebe que no haya otros dispositivos conectados a la toma de salida de los auriculares que ocasione que el sistema de altavoz se desconecte automáticamente.
La calidad del sonido de las notas bajo el mismo timbre es ligeramente diferente.	Esto es normal, se produce debido a la diferencia del rango de muestreo del timbre.
Algunos tonos tienen un sustain largo mientras otros tienen un corto al usar la función de sustain.	Esto es normal, ya que el sustain está establecido a la longitud óptima para diferentes timbres del instrumento.

SOLUCIONES DE FALLAS

Falla	Causas posibles/soluciones
Volumen demasiado bajo.	Asegúrese de que la perilla de control de volumen principal se encuentre en la posición apropiada.
Algunos datos MIDI no se pueden enviar correctamente (a pesar de que el cable MIDI se conecte correctamente)	Esto es normal, se relaciona con el estado de configuración inicial del piano.
El altavoz del piano puede ocurrir ruido al usarse o acercar un teléfono móvil.	El teléfono móvil puede causar interferencias. Para evitar dicho ruido, puede apagar el teléfono móvil o usarlo lejos del piano.
Al tocar, el tono del teclado no coincide con la posición del teclado.	Puede ser que usted haya activado la función de teclado dividido o transposición, en este momento, desactive el teclado dividido o mueva el instrumento para restablecerlo a cero; también se puede apagar el interruptor de alimentación para reiniciar.
Cuando no se puede cambiar el tono, y el tono emitido por el teclado no coincide con la posición real del teclado.	Es posible que haya activado la función teclado dividido, en este momento, desactive el teclado dividido; también se puede apagar el interruptor de alimentación para reiniciar.
La canción de demostración está distorsionada o intermitente al reproducirse.	Es posible que se active la autoprotección de circuito debido al sobrecalentamiento del amplificador causado por la reproducción a alta potencia durante mucho tiempo, en este momento, baje el volumen o apague la alimentación por un tiempo para recuperarlo.
Dos tonos emitidos simultáneamente al tocar.	Es posible que haya activado la función dual tono, en este momento, apague la función de dual tono.

Instrucciones: este dispositivo ha sido probado y cumple con las regulaciones nacionales de seguridad y EMC, pero la comunicación de radio inalámbrica puede causar interferencias en este dispositivo. Además, este dispositivo puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión. El usuario debe tomar una o más de las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- Reubicar o cambiar la antena receptora.
- Aumentar el aislamiento entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el receptor a tomas de corriente en diferentes circuitos.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/televisión.

Advertencia al usuario: cualquier cambio o modificación no razonable puede afectar el funcionamiento normal del dispositivo.

製品概要

このたびは、この電子ピアノをお買い上げいただき誠にありがとうございます。
このエレガントで洗練された電子ピアノは最新の現代電子技術を完璧に融合させています。

● ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みください。

● DREAM音源を採用

フランス製一流のDREAM音源を採用しており、デジタル化されたサンプリングで、演奏にリアルな聴覚体験をお届けします。

● ペロシティキーボード

88鍵のペロシティキーボードは、グランドピアノで演奏しているような本物の感覚を提供します。

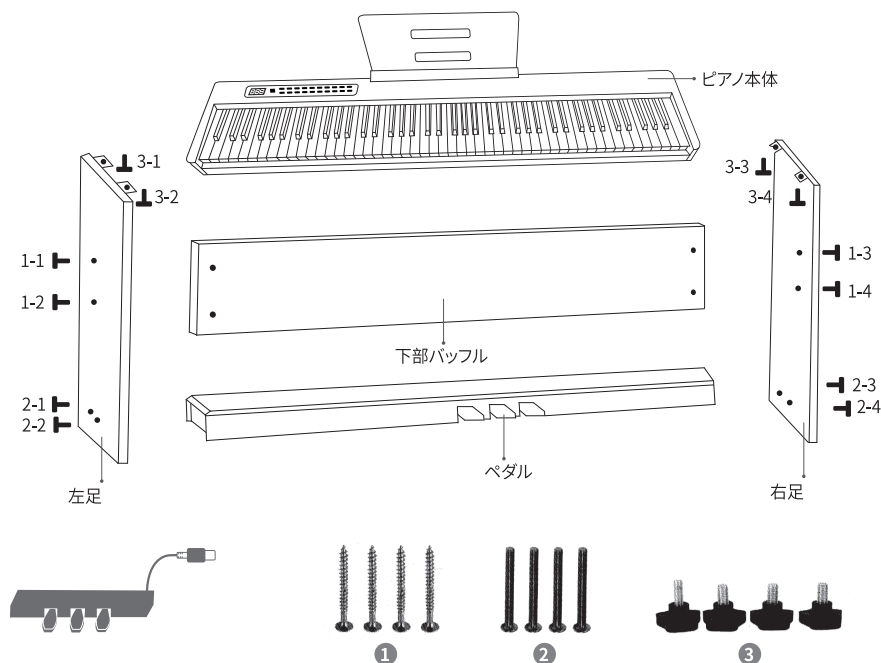
● ヘッドフォン端子

ヘッドフォンジャックにより、他の人に迷惑をかけずに演奏することができます。

ご注意:

この製品は電子機器です。通電後にスピーカー(またはヘッドフォン)にわずかな通電ノイズがあり、これは異常ではありません。
ご使用の際に、ラジオ、テレビ、ラジオ受信機、ルーター、冷蔵庫、モーター付きの電気製品などの干渉発生源から遠ざけてください。

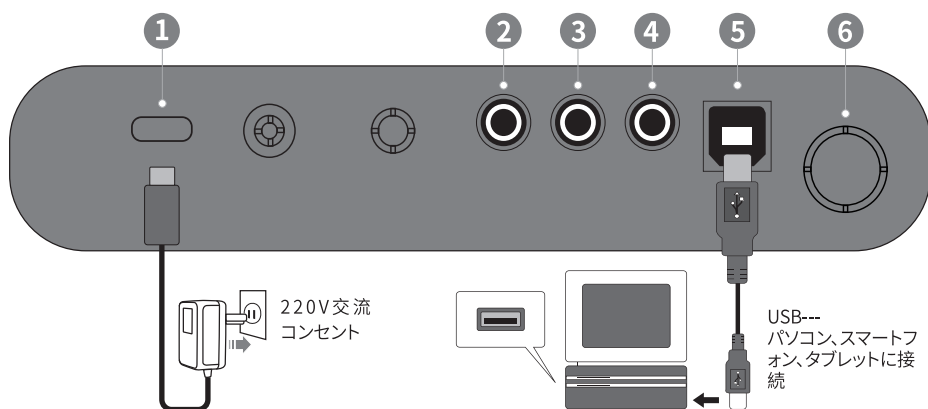
組立説明



役立つヒント

ペダルの接続線は裏側の丸い穴に通してください。

- ① 1-1 から 1-4 フィリップス大型フラツヘッド自己攻釘 5x50 mm (4 個)
- ② 2-1 から 2-4 フィリップス大型フラツヘッドマシンネジ 6x50 mm (4 個)
- ③ 3-1 から 3-4 プラスチックハンドル付きネジ 6x20 mm (4 個)



① DC電源端子

- 図に示すように電源コードを接続します。一方をピアノ底部の操作パネルの電源端子に、もう一方を家庭用220Vコンセントに差し込みます。
- 長期間使用しない場合は、電源コードを抜いて大切に保管してください。

② ヘッドフォン端子

ヘッドフォンを接続すると、電子ピアノの内蔵スピーカーからの出力が自動的に切断されますので、周りの人に迷惑をかけずに演奏することができます。

③ オーディオ入力/出力端子

- オーディオ出力端子は大型スピーカーデバイスに接続することができます。
- オーディオ入力端子を使用して、外部オーディオソースを電子ピアノに接続して再生することができます。

④ ディレイペダル端子

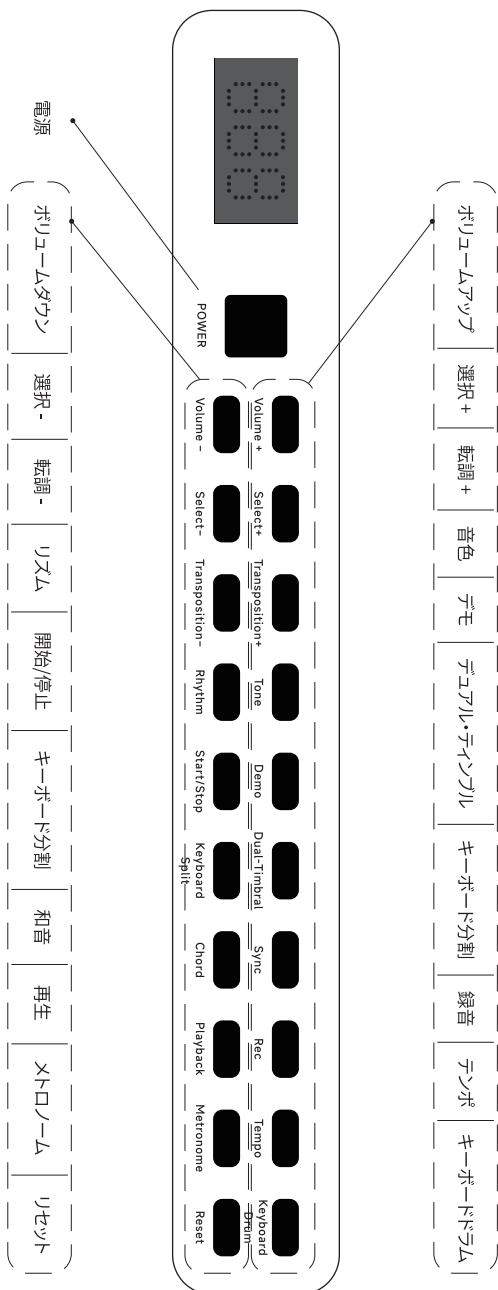
シングルペダルケーブルのプラグを本体背面のサステインペダル端子に差し込み、鍵盤を弾くとサステナーエフェクトが得られます。

⑤ USB通信端子

このUSB通信端子はパソコンに接続することができます。コンピューターにプリインストールされている音楽ソフトウェアを使用して、学習、演奏、作曲、保存などの機能を実行することができます。編集した音楽や音楽ソフトを電子ピアノに接続して再生したり、伴奏に合わせて演奏したりすることもできます。

⑥ フットペダル端子

本体背面のフットペダル端子にスリーペダルのプラグを差し込むと、3種類のペダル効果音が鳴ります！



機能紹介

- **鍵盤:** 88鍵ペロシティキーボード。
- **音色:** 380音色 (001~380)。
- **リズム:** 128リズム (001~128)。
- **デモ曲:** 88曲 (001~88)。
- **出力機能:** 3桁数値表示。
- **音色制御:** デュアル、デュアル鍵盤、メトロノーム、キーボードドラム、トランスポーズ。
- **コード制御:** 同期、シングルフィンガー、マルチフィンガー。
- **録音制御:** パワフルな録音および再生機能。
- **その他の機能:** 内蔵電源、自動電源オフ機能。
- **フットペダル制御:** ディレイ、ポストディレイ、弱音機能。
- **その他の端子:** USB端子、オーディオ入力/出力端子、電源端子、ヘッドフォン端子、ペダル端子。

使い方

● ピアノ演奏

1. 電源スイッチをオンにし、表示部に「001」が表示されると、演奏を開始することができます。
2. 好きなメロディーを演奏します。
3. 使用しないときは電源を切ってください。

● 本製品のプロセッサチップは複雑であり、コンピューターシステムに似ています。すぐに応答しない場合は、電源を入れ直してください。

● 音量調整

「音量」ノブを調整してピアノの音量を上げたり下げたりして、適切な音量に調整してください。

● 音色の選択

1. 「音色」ボタンを押して音色モードに入ります。
2. 「選択+」または「選択-」を押して音色を選択すると、対応する音色番号が表示部に表示されます。
3. 付録の音色一覧から必要な音色を見つけます。合計380種類があります。

ご注意:

電子ピアノの電源を入れると、初期プリセット音色は「ピアノ」となります。

● リズムの選択

1. 「音色」ボタンを押してリズムモードに入ります。
2. 「選択+」または「選択-」を押してリズムを選択すると、対応するリズム番号が表示部に表示されます。
3. 「開始/停止」ボタンを押して、選択したリズムを再生します。もう一度「開始/停止」ボタンを押すと、再生を停止します。
4. 付録のリズム一覧から必要なリズムを見つけます。合計128種類があります。

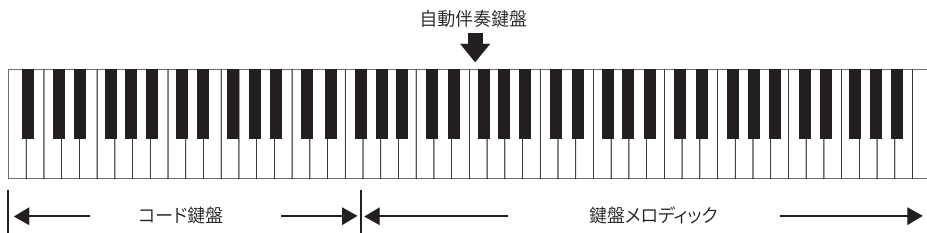
● テンポの調整

1. 「テンポ」ボタンを押してから「選択+」または「選択-」ボタンを押すとテンポを調整することができます。
2. テンポ設定範囲は20~280となります。電源を入れたとデフォルトのテンポは120に設定されています。
3. 「選択+」を押し続けるとテンポを素早く上げます。「選択-」を押し続けるとテンポを素早く下げます。

使い方

● コードで伴奏する

1. 演奏したいリズムを選択します。詳細については上記の「リズムの選択」を参照してください。
2. 「コード」ボタンを押してコードモードに入ります。
- シングルフィンガーコードとマルチフィンガーコードの両方を使用する場合、マルチフィンガーコード奏法に従って演奏すると、ピアノはマルチフィンガーコードに反応します。そうでない場合は、シングルフィンガーコードに反応します。
3. 伴奏鍵盤 (左から1～34の鍵盤) で、さまざまな運指でコードを演奏することができます。
4. もう一度「コード」ボタンを押すと、コードモードを終了します。



● 同期開始

開始前に、使用するリズムを選択し、テンポを設定し、コード伴奏を選択します。

1. リズムモードで「同期」ボタンを押すと、同期開始スタンバイモードになります。
2. 任意の鍵盤を弾くと、自動的に伴奏が始まります。
3. 同期モードを終了するには、「開始/停止」ボタンを押します。

● トランスポーズ機能

「トランスポーズ+」または「トランスポーズ-」を押して、異なるトランスポーズ (-12 ～+12) を選択します。

● メトロノーム機能

1. 「メトロノーム」ボタンを押すとメトロノーム機能が有効になります。表示部には現在のビートが表示されます。
2. ボタンを押すとビートを変更することができます (1/4-3/4-3/4-4/4-オフ)。

● 内蔵デモ曲

1. 「デモ」ボタンを押すと、現在のデモ曲の番号が表示部に表示され、デモ曲の再生が開始されます。もう一度ボタンを押すと、再生が停止します。
2. 「選択+」と「選択-」ボタンを使用してデモ曲モードに入り、デモ曲を選択することもできます。
3. 付録の曲一覧から必要な曲を見つけます。

Note !

There are 88 songs contained in the built-in music library of this product. The built-in music can be used for playback and enjoyment, or you can use the Learn function to play along with the melody on the keyboard.

● 録音機能

1. 鍵盤ノートの録音:

「録音」ボタンを押して録音モードに入り、もう一度押すと録音を停止します。

- 鍵盤録音モードでは、録音時の「音色」を変更し、最大5,000音まで録音できます。

2. 再生:

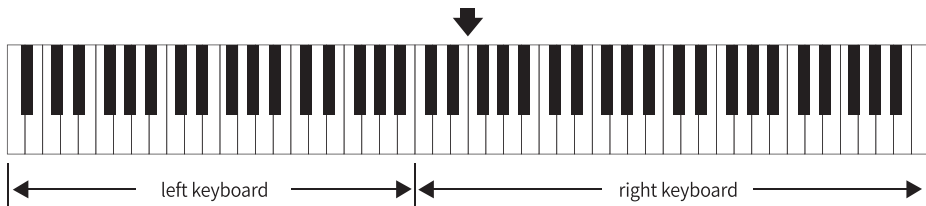
「再生」ボタンを押して、録音したノートを再生します。

使い方

● デュアル鍵盤

1. まず、音色モードに入り、メイン音色となる楽器を選択します。
 2. 「デュアル鍵盤」ボタンを押して、スプリット音色選択モードに入ります。
 3. 「選択+」または「選択-」ボタンを使用して、スプリット音色として別の楽器を選択します。
 4. 鍵盤で音を弾くと、鍵盤の左側と右側が対応する楽器のように鳴ります。
 5. もう一度「デュアル鍵盤」ボタンを押すと、鍵盤分割が解除され、通常の状態に戻ります。
- デュアル機能により、鍵盤の両端にマスターとスプリットの2つの音色を割り当て、左手で1つの音色を演奏し、右手でもう1つの音色を演奏してアンサンブル効果を得ることができます。

デュアル鍵盤



● デュアル音色

1. まず、音色モードに入り、メイン音色として楽器を選択します。
 2. 「デュアル音色」ボタンを押して、2番目の音色選択モードに入ります。
 3. 「選択+」または「選択-」を使用して、別の楽器を2番目の音色として選択します。
 4. 鍵盤で音を弾くと、対応する2つの共鳴音を同時に出します。
 5. もう一度「デュアル音色」ボタンを押すと機能が停止し、通常の状態に戻ります。
- デュアル音色機能は、2つの異なる音色をミックスして楽器に共鳴する新しい音を作り出すことができます。

● 鍵盤ドラム

「鍵盤ドラム」ボタンを押すと88鍵が88個のドラムに変更されます。もう一度ボタンを押すと終了します。

● リセット機能

「リセット」ボタンを押すと機能の初期状態に戻ります。

● 無線接続

1. オーディオ無線接続:

携帯電話の無線機能をオンにし、対応する名前「Artplay」とペアリングして、パスワード「8888」を入力します。接続が成功すると、ピアノで音楽を再生できます。

2. データ無線接続:

携帯電話の無線機能をオンにし、対応する名前とペアリングします。接続が成功すると、携帯電話の音楽アプリなどを使ってピアノで曲を練習できます。

● 自動关机功能

ピアノを弾いたり、デモ曲を再生したり、Bluetooth 音楽を再生したりする操作がない場合は、30分間後に自動的に電源を切ります。自動電源オフ後に再度電源を入れる場合は、電源ボタンを押す必要があります。

製品のお手入れ

本製品のお手入れをきちんと行くと、製品の寿命を延ばし、故障を最小限に抑えることができます。

● 熱、湿気、直射日光を避けること

本製品を直射日光に過度にさらしたり、エアコンや高温の場所の近くに置いたりしないでください。

● テレビやラジオの近くで使用しないこと

本製品は、テレビやラジオの受信に映像や音声の干渉を引き起こす可能性があります。

このような場合は、本製品をテレビやラジオから離してください。

● 塗料、シンナーなどの薬品は使用しないこと

製品の汚れは、水と中性洗剤を薄めた溶液を付けた柔らかい布で拭いてください。布を溶液に浸し、ほぼ乾くまで絞ります。

● 振動や衝突を避けてください。

シェルや内部の電子部品の損傷を防ぐため、製品を動かすときは、強い振動や衝突を避け、丁寧に取扱ってください。

安全上のご注意

● 電源アダプタ

- この製品は、標準の屋内壁コンセントに使用できます。
- 本製品で指定されている電源コードのみを使用してください。
- 長期間使用しない場合は、電源を切り、電源コードを抜いてください。



● 煙、臭い、過熱

- 喫煙、臭気、過熱時の火災・感電の危険を避けるため、直ちに以下の操作を行ってください。

1. 電源をオフにします。
2. 電源コンセントからプラグを抜きます。
3. 地元の代理店に連絡してください。

● 電源と電源コード

- 電源や電源コードの不適切な使用は、火災や感電の危険を引き起こす可能性があります。次の注意事項を必ず守ってください。

1. 指定された電源コードを使用してください。
2. 家庭用定格電圧以内のAC電源アダプタを使用してください。
3. 電源コードを熱源や濡れた場所の近くに置かないでください。
4. 壁のコンセントと延長コードに過負荷をかけないでください。
5. 電源コードに重いものを載せないでください。
6. 電源コードをねじったり曲げたりしないでください。
7. 濡れた手で電源コードやプラグに触れないでください。
8. 本製品を使用しないとき、または雷雨のときは、電源コードをコンセントから抜いてください。
9. 電源コードを接続または切断するときは、電源がオフになっていることを確認してください。
10. 大人の監督がない場合、お子様がプラグと電源コードに触れないようご注意ください。

● 水と異物

- 本製品に水やその他の異物が入った場合は、電源を切り、電源コードを抜いてください。火災や感電の原因になります。

安全上のご注意

● 分解

- 本製品を分解・改造しないでください。火災や感電の原因になります。

● 取り扱いと輸送

- 本製品のコントロール、コネクタ、またはその他の部分に過度の力を加えないでください。
- ケーブルを抜くときはプラグをしっかりと掴んでください。ケーブルを無理に引っ張らないでください。
- 本製品を移動する前に、すべてのケーブルを外してください。
- 本製品を落としたり、ぶつけたり、重いものを載せたりしないでください。引っかき傷やさらに深刻な損傷を引き起こす可能性があります。

● インターフェース

- 本製品の各インターフェースは、指定された機器やデバイスにのみ接続できます。指定されていない機器やデバイスを接続すると、火災や感電の恐れがあります。

● ビニール袋

- ビニール袋を子供から遠ざけてください。窒息の原因になります。

● 音量

- 大きい音量で長時間使用しないでください。音量が大きいと、聴力を損なう可能性があります。

● お手入れ

- 本製品を掃除する前に、壁のコンセントから電源コードを抜いてください。火災や感電の原因になります。

付属品

部品名	数量
電源アダプター	1PCS
本体	1PCS
譜面台	1PCS
取扱説明書	1PCS

製品仕様

鍵盤:88鍵	イントネーション:≦3セント
音域:A2～C5	出力: ≧5W*2
スタイル: プラスチックポータブルピアノ	電源仕様: 入力: 100-240V 50/60Hz、 出力: 9V DC 2A

トラブルシューティング

症状	考えられる原因/対処
電源のON/OFF時に「プツ」という音がする。	異常ではありません。ご安心ください。
電源を入れた状態では鍵盤を押しても音は鳴らない。	マスター音量制御つまみが適切な位置に設定されていることを確認してください。または、他のデバイスがヘッドフォン出力ジャックに接続されていないことを確認してください(接続されると、内蔵スピーカーシステムが自動的に切断されます)。
同じ音色でも音ごとに音質が微妙に異なる。	音色サンプリング音域の違いによって音質が異なっています。これは異常ではありません。
サスティン機能を使用すると、サスティンが長い音色もあれば、短い音色もある。	楽器のさまざまな音色のサスティンが最適な長さに設定されているため、異常ではありません。

トラブルシューティング

症状	考えられる原因/対処
音量が小さすぎる。	マスター音量制御つまみが適切な位置に設定されていることを確認してください。
一部の MIDI データが正しく転送できない (MIDI ケーブルが正しく接続されている場合でも)。	初期設定に関連していますので、異常ではありません。
携帯電話を使用したり、携帯電話を近づけたりすると、楽器のスピーカーからノイズが出ている。	携帯電話は干渉を引き起こします。このノイズを避けるには、携帯電話の電源を切るか、楽器から離れた場所で使用してください。
演奏中に鍵盤のピッチと鍵盤の位置が一致しない。	スプリット機能または移調機能をオンにしている可能性があります。スプリット機能をオフにする、または移調をゼロにリセットしてください。または、電源を入れ直しても改善することができます。
演奏中に音色を変更できない。また、鍵盤のピッチは実際の鍵盤の位置と一致しない。	スプリット機能をオンにしている可能性があります。スプリット機能をオフにしてください。または、電源を入れ直しても改善することができます。
デモ曲の再生がひずんだり途切れたりする。	ハイパワー再生時間が長すぎると、アンプ回路が過熱になり、自己保護システムが有効になっている可能性があります。音量を下げるまたは電源を切って一定時間放置してください。
演奏時に2つの音色が同時に鳴っている。	デュアル音色がオンになっている可能性があります。スプリット機能をオフにしてください。

ご注意:

この装置はテスト済みであり、国の安全規制、EMC、およびその他の関連規制に規定された仕様の制限に準拠していることが確認済みです。無線通信がこの装置に干渉を引き起こす可能性があるか、この装置がラジオやテレビの受信に影響を与える可能性があります。装置がラジオまたはテレビ受信に干渉する場合には、次の方法で干渉が起きないようにしてください。

- 受信アンテナの向きを変えるか、場所を移動します。
- 機器と受信機との距離を離します。
- 受信機と別の回路にあるコンセントに機器を接続します。
- 販売業者またはラジオやテレビの専門技術者に連絡します。

警告:

変更または改造した場合には、機器の通常の操作に影響を与える可能性があります。

Single-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Singolo Dito

Tableau d'accords à un doigt
Lista de acorde de solo dedo

































































































Einfinger-Akkord-Tabelle
シングルフィンガーコード表

	M	m	7	m7
C				
C#				
D				
D#				
E				
F				
F#				
G				
G#				
A				
A#				
B				

Multi-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Più Dita

Tableau d'accords à plusieurs doigts
Lista de acorde de múltiplos acordes







































































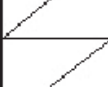












Mehrfinger-Akkord-Tabelle
マルチフィンガーコード表

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ⁻⁵	dim
C								
C [♯] /(D [♭])								
D								
(D [♯])/E [♭]								
E								
F								
F [♯] /(G [♭])								
G								
(G [♯])/A [♭]								
A								
(A [♯])/B [♭]								
B								

Multi-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Più Dita

Tableau d'accords à plusieurs doigts
Lista de acorde de múltiples acordes

Mehrfinger-Akkord-Tabelle
マルチフィンガーコード表

Chord Type Root	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7-5	add9
C							
C [♯] /(D [♭])							
D							
(D [♯])/E [♭]							
E							
F							
F [♯] /(G [♭])							
G							
(G [♯])/A [♭]							
A							
(A [♯])/B [♭]							
B							

MIDI | MIDI MESSAGE | MIDI-INFORMATIONEN | INFORMAZIONI SU MIDI | INFORMACIÓN MIDI | MIDI情報

Function		Midi out	Midi in	Remarks
Basic Channel	Default	1	1 ~ 16	
	Changed	1 ~ 16	1 ~ 16	
Mode		Mode3	Mode3	
Note Number		21 ~ 109	21 ~ 109	
Velocity	Note On	V=1 ~ 127	V=1 ~ 127	
	Note Off	8nH V=64	9nH V=0, 8nH V=XX	XX:/
Pitch Bend		X	O	
Control Change	1	X	O	Modulation
	7	X	O	Volume
	10	X	O	Pan
	1	X	O	Expression
	64	O	O	Sustain
	67	O	O	Soft Pedal
	121	X	O	Reset All Controller
	123	X	O	All Sound Off
Program Change		0 ~ 127	0 ~ 127	
Aux Messages	Local On/Off	X	X	
	All notes Off	X	O	
	Active Sense	X	O	
	Reset	X	X	

TONE LIST | TABLE DE TONALITÉ | LISTE DER KLANGFARBEN | ELENCO DEI TIMBRI | LISTA DE TONOS | 音色一覧

No. Instrument	No. Instrument	No. Instrument	No. Instrument
PIANO	GUITAR	CONCERT	WOODPIPE
001 GRAND PIANO 1	025 GUITAR NYLON 1	049 STRINGS 1	073 PICCOLO 1
002 BRIGHT PIANO 1	026 GUITAR STEEL 1	050 STRINGS 2	074 FLUTE 1
003 PIANO ELEC	027 GUITAR JAZZ 1	051 STR SYN 1	075 RECORDER
004 HONKY-TONK	028 GUITAR CLEAN 1	052 STR SYN 2	076 PAN FLUTE
005 E PIANO1	029 GUITAR MUTED 1	053 CHOIR AAHS 1	077 BOTTLE BLOWN
006 E PIANO2	030 GUITAR OVRDRV	054 VOICE OOHs 1	078 SHAKHACHI
007 GRAND HARPSICHORD	031 GUITAR DISTRT 1	055 VOICE SYN	079 WHISTLE 1
008 CLAVI CHORD 1	032 GUITAR HRMNX	056 ORCH HIT 1	080 OCARINA
GLOCK	BASS	BRASS	SYNTH PIPE
009 CELESTA	033 ACOUSTIC BASS 1	057 TRUMPT 1	081 SQR WAVE
010 GLOCKENSPIEL 1	034 FINGER BASS 1	058 TROMBONE 1	082 SAW TOOTH
011 MUSIC BOX 1	035 ELECT BASS 1	059 TUBA 1	083 CALLIOPE
012 VIBRAPHONE 1	036 FRETLS BASS	060 MUTE TPT 1	084 CHIFF
013 MARIMBA 1	037 SLAP BASS 1	061 FR HORN 1	085 CHARANG
014 XYLOPHONE 1	038 SLAP BASS 2	062 BRASS SECT 1	086 VOICE
015 TUBULR BELLS 1	039 SYN BASS 1	063 BRASS SYN 1	087 FIFTHS
016 DULCIMER 1	040 SYN BASS 2	064 BRASS SYN 2	088 BASS LEAD
ORGAN	STRING	PIPE	SYNTH VOICE
017 HAND ORGAN 1	041 VIOLIN 1	065 SAX SOPRANO	089 NEW AGE
018 PERCHY ORGAN 1	042 VIOLA 1	066 SAX ALTO 1	090 WARM PAD
019 ROCK ORGAN	043 CELLO 1	067 SAX TENOR 1	091 POLY SYNTH
020 CHURCH ORGAN 1	044 CONTRABASS 1	068 SAX BTONE 1	092 CHOIR PAD 1
021 REED ORGAN 1	045 STR TREM 1	069 OBOE 1	093 BOW GLASS 1
022 ACCORDN 1	046 STR PIZZ	070 ENG HORN 1	094 METAL PAD 1
023 HARMONICA 1	047 HARP 1	071 BASSON 1	095 HALO PAD 1
024 TANGO ACCORDN 1	048 TIMPANI 1	072 CLARINET 1	096 SWEEP

TONE LIST | TABLE DE TONALITÉ | LISTE DER KLANGFARBEN | ELENCO DEI TIMBRI | LISTA DE TONOS | 音色一覧

SYNTH EFFECT	FOLKSOUND	PERCUSSION	EFFECT
097 RAIN FX	105 SITAR 1	113 TINKLE BELL	121 GTR NOISE
098 SNDTRK FX	106 BANJO 1	114 AGOGO	122 BREATH 1
099 CRYSTAL FX	107 SHAMISEN 1	115 STEEL DRM	123 SEASHORE
100 ATMOSPH FX	108 KOTO 1	116 WOODBLK	124 BIRD TWEET 1
101 BRIGHT FX	109 KALIMBA	117 TAIKO DRM	125 TELEPHONE
102 GOBLIN FX	110 BAGPIPE	118 MLDY TOM	126 HELICOPTER
103 ECHO FX	111 FIDDLE	119 SYNTH DRM	127 APPLAUSE
104 SCI-FI FX	112 SHANAI	120 REVR5 CYM	128 GUNSHOT 1
Other timbre			
129 GRAND PIANO2	177 HONKY-TONK/W2	229 TOY MUSIC BOX	274 DARK ROCK ORGAN
130 GRAND PIANO3	178 HONKY-TONK /W3	230 BRIGHT MUSIC BOX	275 SOFT ROCK ORGAN
131 GRAND PIANO4	179 HONKY-TONK /W4	231 DARK MUSIC BOX	276 CHURCH ORGAN 2
132 GRAND PIANO /W 1	180 SHORT HONKY-TONK 1	232 VIBRAPHONE 2	277 CHURCH ORGAN 3
133 GRAND PIANO/W 2	181 SHORT HONKY-TONK 2	233 VIBRAPHONE 3	278 CHURCH ORGAN 4
134 GRAND PIANO/W3	182 E PIANO 1/W	234 SYN VIBRAPHONE	279 CHURCH ORGAN 5
135 BRIGHTNESS PIANO 1	183 E PIANO 2/W	235 HARD VIBRAPHONE	280 CHURCH ORGAN 6
136 BRIGHTNESS PIANO 2	184 E PIANO 3/W	236 VIBRAPHONE /W1	281 CHURCH ORGAN /W1
137 BRIGHTNESS PIANO 3	185 E PIANO 4/W	237 VIBRAPHONE /W2	282 CHURCH ORGAN /W2
138 GRAND PIANO DARK 1	186 E PIANO 5/W	238 VIBRAPHONE SOFT	283 BIRGHT CHURCH ORGAN 1
139 GRAND PIANO DARK 2	187 E PIANO 6/W	239 MARIMBA 2	284 BIRGHT CHURCH ORGAN 2
140 VELOCITY	188 SOFT E.PIANO 1	240 MARIMBA /W	285 DARK CHURCH ORGAN 1
CROSS PIANO 1	189 SOFT E.PIANO 2	241 DARK MARIMBA	286 DARK CHURCH ORGAN 2
141 VELOCITY	190 SOFT E.PIANO 3	242 BRIGHT MARIMBA	287 SOUL CHURCH ORGAN
CROSS PIANO 2	191 SOFT E.PIANO 4	243 DUTED MARIMBA	288 CHURCH ORGAN HARMONIC
142 SOFT GRAND PIANO 1	192 HARD E.PIANO 1	244 DARK MARIMBA	289 CHURCH ORGAN SLOW
143 SOFT GRAND PIANO 2	193 HARD E.PIANO 2	245 XYLOPHONE2	290 CHURCH ORGAN FAST
144 SOFT GRAND PIANO 3	194 SHORT E.PIANO 1	246 XYLOPHONE3	291 SOFT CHURCH ORGAN
145 STEREO BRIGHT PIANO	195 SHORT E.PIANO 2	247 VELOCITY CROSS	292 REED ORGAN2
146 BRIGHT PIANO 2	196 BRIGHTNESS E.P 1	XYLOPHONE	293 REED ORGAN 3
147 BRIGHT PIANO 3	197 BRIGHTNESS E.P 2	248 DISTRT XYLOPHONE	294 REED ORGAN 4
148 BRIGHT PIANO 4	198 HARPSICHORD 1	249 BRIGHT XYLOPHONE	295 REED ORGAN 5
149 BRIGHT PIANO 5	199 HARPSICHORD 2	250 FAST XYLOPHONE	296 BRIGHT REED ORGAN
150 BRIGHT PIANO/W1	200 SOFT HARPSICHORD 1	251 SLOW XYLOPHONE	297 DARK REED ORGAN
151 BRIGHT PIANO /W 2	201 SOFT HARPSICHORD2	252 TUBULR BELLS 2	298 REED ORGAN /W
152 SOFT BRIGHT PIANO 1	202 BRIGHT HARPSICHORD 1	253 TUBULR BELLS 3	299 FAST REED ORGAN
153 SOFT BRIGHT PIANO 2	203 BRIGHT HARPSICHORD 2	254 TUBULR BELLS 4	300 SLOW REED ORGAN
154 DEEP BRIGHT PIANO	204 DARK HARPSICHORD 1	255 SYN TUBULR BELLS	301 SOFT REED ORGAN
155 VELOCITY CROSS	205 DARK HARPSICHORD 2	256 TUBULR BELLS DARK	302 HARD REED ORGAN
BRIGHT PIANO	206 HARD HARPSICHORD 1	257 DULCIMER 2	303 JAZZ REED ORGAN
156 DETUNED E.PIANO 1	207 HARD HARPSICHORD 2	258 DULCIMER 3	304 ACCORDN 2
157 DETUNED E.PIANO 2	208 CLAVI CHORD 2	259 SANTUR	305 ACCORDN 3
158 DETUNED E.PIANO3	209 CLAVI CHORD3	260 HAND ORGAN 2	306 ACCORDN 4
159 BRIGHT E.PIANO 1	210 CLAVI /W	261 HAND ORGAN 3	307 ACCORDN 5
160 BRIGHT E.PIANO 2	211 BRIGHT CLAVI	262 SOFT HAND ORGAN	308 DISTRT ACCORDN
161 BRIGHT E.PIANO 3	212 DARK CLAVI	263 BRIGHT SOFT	309 BRIGHT ACCORDN
162 BRIGHT E.PIANO 4	213 PERCHY CLAVI	HAMND ORGAN	310 ACCORDN HARMONIC
163 E.PIANO/W1	214 BRIGHT CELESTA	264 HAMND ORGAN	311 ROCK ACCORDN
164 E.PIANO /W2	215 SHORT CELESTA	DETUNED	312 SWEET ACCORDN
165 E.PIANO /W 3	216 PERCHY CELESTA	265 PERCHY ORGAN 2	313 DARK ACCORDN
166 E.PIANO /W 4	217 DUET CELESTA	266 PERCHY ORGAN 3	314 FAST ACCORDN
167 DARK E.PIANO 1	218 CELESTA HARMONIC	267 BRIGHT	315 SLOW ACCORDN
168 DARK E.PIANO 2	219 GLOCKENSPIEL 2	PERCHY ORGAN	316 HARMONICA 2
169 DARK E.PIANO 3	220 GLOCKENSPIEL 3	268 DISTRT	317 HARMONICA 3
170 DARK E.PIANO 4	221 GLOCKENSPIEL 4	PERCHY ORGAN	318 HARMONICA 4
171 SOFT HONKY-TONK 1	222 BRIGHT GLOCKENSPIEL	269 ROTART ORGAN	319 HARMONICA5
172 SOFT HONKY-TONK 2	223 DARK GLOCKENSPIEL	270 SLOW	320 SWEET HARMONICA
173 VELOCITY CROSS	224 GLOCKENSPIEL /W1	ROTART ORGAN	321 DISTRT HARMONICA
HONKY-TONK	225 GLOCKENSPIEL /W2	271 1960 ROCK ORGAN	322 SLOW HARMONICA
174 DARK HONKY-TONK 1	226 MUSIC BOX 2	272 1980 ROCK ORGAN	323 FAST HARMONICA
175 DARK HONKY-TONK2	227 MUSIC BOX 3	273 BRIGHT	324 BRIGHT HARMONICA
176 HONKY-TONK/W1	228 MUSIC BOX 4	ROCK ORGAN	325 DARK HARMONICA

TONE LIST | TABLE DE TONALITÉ | LISTE DER KLANGFARBEN | ELENCO DEI TIMBRI | LISTA DE TONOS | 音色一覧

Other timbre		
326 SOFT HARMONICA	345 GUITAR NYLON 5	364 VELOCITY CROSS GUITAR STEEL
327 HARMONICA /W1	346 GUITAR NYLON 6	365 DARK GUITAR STEEL
328 HARMONICA /W2	347 GUITAR NYLON 7	366 BRIGHT GUITAR STEEL
329 HARMONICA MUTED	348 GUITAR NYLON RELEASE	367 GUITAR STEEL HARMONIC 1
330 TANGO ACCORDN 2	349 VELOCITY CROSS RUITAR	368 GUITAR STEEL HARMONIC 2
331 TANGO ACCORDN 3	350 DETUNED GUITAR NYLON	369 HARD GUITAR STEEL
332 1960 TANGO ACCORDN	351 BIRGHT GUITAR NYLON	370 SOFT GUITAR STEEL
333 1980 TANGO ACCORDN	352 DARK GUITAR NYLON	371 FAST GUITAR STEEL
334 BRIGHT TANGO ACCORDN	353 GUITAR NYLON HARMONIC 1	372 SLOW GUITAR STEEL
335 DARK TANGO ACCORDN	354 GUITAR NYLON HARMONIC 2	373 VELOCITY GUITAR STEEL
336 SOFT TANGO ACCORDN	355 GUITAR NYLON/W1	374 GUITAR STEEL REALSE
337 HARD TANGO ACCORDN	356 GUITAR NYLON /W2	375 GUITAR STEEL /W1
338 TANGO ACCORDN /W1	357 GUITAR NYLON FAST	376 GUITAR STEEL /W 2
339 TANGO ACCORDN /W2	358 GUITAR NYLON SLOW	377 GUITAR JAZZ 2
340 SLOW TANGO ACCORDN	359 HARD GUITAR NYLON	378 GUITAR JAZZ 3
341 FAST TANGO ACCORDN	360 SOFT GUITAR NYLON	379 GUITAR JAZZ 4
342 GUITAR NYLON 2	361 GUITAR STEEL 2	380 GUITAR JAZZ 5
343 GUITAR NYLON 3	362 GUITAR STEEL 3	
344 GUITAR NYLON 4	363 GUITAR STEEL 4	

RHYTHM LIST | TABLEAU DES RYTHMES | LISTE DER RHYTHMEN | ELENCO DEI RITMI | LISTA DE RITMOS | リズム一覧

8 BEAT	COUNTRY	WORLD MUSIC	PINIST
001 8 Beat 1A	033 CountryA	063 RaiA	095 Piano BalladA
002 8 Beat 2A	034 Country RockA	064 Twist 1A	096 Waltz 2A
003 8 Beat 3A	035 Country ShuffleA	065 Twist 2A	097 Guitar WaltzA
004 8 Beat 4A	036 Country SwingA	066 Miami PopA	098 2/4 Piano 1A
005 8 Beat HeatA	037 Country BalladA	067 MotownA	099 3/4 Piano 1A
006 8 Beat Pop 1A	038 Country WaltzA	068 ReggaeA	100 Piano 1A
007 8 Beat Pop 2A	ROCK R&B	069 Swing ReggaeA	8 BEAT
BALLAD	039 50's RockA	070 MamboA	101 8 Beat 1B
008 Ballad 1A	040 Heavy MetalA	071 BeguineA	102 8 Beat 2B
009 Ballad 2A	041 Rock 1A	072 MusetteA	103 8 Beat 3B
010 Guitar BalladA	042 Rock 2A	DANCE	104 8 Beat 4B
011 Organ BalladA	043 Soft RockA	073 HouseA	105 8 Beat HeatB
012 Bluse BalladA	044 Slow RockA	074 Slow FoxA	106 8 Beat Pop 1B
013 Epic BalladA	045 Hard RockA	075 Vienna WaltzA	107 8 Beat Pop 2B
014 Rock BalladA	046 Rock & Roll 1A	076 SalsaA	BALLAD
015 Slow BalladA	047 Rock & Roll 2A	077 DiscoA	108 Ballad 1B
016 Pop Ballad	RHYTHM & BLUES	078 Hip Hop PopA	109 Ballad 2B
017 Electro Pop BalladA	048 Chicago BluesA	079 Analog PopA	110 Guitar BalladB
018 Polk BalladA	049 Fast GospelA	080 Club DanceA	111 Organ BalladB
16 BEAT	050 Groove Soula	JAZZ&SWING	112 Bluse BalladB
019 16 Beat 1A	051 RapA	081 BoogieA	113 Epic BalladB
020 16 Beat 2A	052 GospelS1A	082 Funky PopA	114 Rock BalladB
021 16 Beat 3A	053 BluesA	083 Jazz RockA	115 Slow BalladB
022 16 Beat 4A	054 Slow BluesA	084 Swing 1A	116 Pop BalladB
023 16 Beat FunkA	055 Foxtrota	085 DixielandA	117 Electro Pop BalladB
024 16 Beat PopA	Disco	086 Jazz SambaA	118 Polk BalladB
025 16 Beat BalladA	056 Disco TropicA	TRADITIONAL	16 B
LATIN	057 Disco HandsA	087 MarchA	119 16 Beat 1B
026 Bossa Nova 1A	058 Two StepA	088 US. MarchA	120 16 Beat 2B
027 Guitar BossaA	059 Polk PopA	089 Samba A	121 16 Beat 3B
028 Pop BossaA	060 Waltz 1A	090 PolkaA	122 16 Beat 4B
029 TangoA	061 Waltz Pop 1A	091 Polka OberA	123 16 Beat FunkB
030 Cha ChaA	062 Waltz Pop 2A	092 TarantellaA	124 16 Beat Pop B
031 RhumbaA		093 Slow WaltzA	125 16 Beat BalladB
032 TEX TEXA		094 Ober WaltzA	LATIN
			126 Bossa Nova 1B
			127 Guitar BossaB
			128 Pop BossaB

DEMO LIST | LISTE DE DÉMONSTRATION | DEMOLISTE | ELENCO DELLE DEMO | LISTA DE DEMOS | デモリスト

No. Song Name							
001 MinutWlz	014 Minuet	027 Auldlang	040 Violin	053 Danube	066 JingleBe	079 Beyer 71	
002 DJ Dance	015 Nifuma	028 Moonligh	041 Swan	054 Hungary	067 PaperBoy	080 Beyer 72	
003 Fountian	016 Disco	029 HapyBirh	042 Musettes	055 Spaceman	068 Swallow	081 Beyer 75	
004 SpanGirl	017 FolkSong	030 PraiseSng	043 GypsyRnd	056 Patriot086	069 New Year	082 Beyer 76	
005 SonataPn	018 Girl Sea	031 Dolly	044 Serenade	057 Cuckoo	070 Edelweis	083 Beyer 77	
006 SuperSng	019 LittStar	032 Market	045 Polka	058 SingKite	071 MoonRivr	084 Beyer 78	
007 LittlBee	020 KindeGtn	033 Family	046 SoilPull	059 TongChil	072 Beyer 10	085 Beyer 79	
008 HorseRac	021 Wahaha	034 A cradle	047 Trout	060 DoReMi	073 Beyer 20	086 Beyer 80	
009 Nocturne	022 Duck&Cik	035 At Home	048 Send-off	061 We Happy	074 Beyer 30	087 Beyer 90	
010 TheSpain	023 Humorous	036 Seasons	049 March	062 LittlBee	075 Beyer 40	088 Beyer 98	
011 BusyTran	024 Joy Song	037 YearsAgo	050 ForElise	063 Russia	076 Beyer 50		
012 Mexico	025 GoingHom	038 Pigeons	051 SwaniRiv	064 Plaster	077 Beyer 60		
013 MozartPn	026 Dove	039 InnerVic	052 France	065 Foison	078 Beyer 70		

FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Digital Piano

Model: DEP-08

Input: 9V --- 2A

Website: www.donnermusic.com

Email: service@donnermusic.com

Copyright © 2024 Donner LLC. All rights reserved.



Manufacturer: Guangzhou Rantion Technology Co., Ltd.

Address: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No. 28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.

VA 2406

Made in China



GOAL REACH CONSULTING LTD

goalservice@hotmail.com

Add.: Office 1029 3 Hardman Street 10th Floor,
Spinningfields Manchester, UK M3 3hf



SUCCESS COURIER SL

successservice2@hotmail.com

Add.: Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha,
Oficina 3, Fuenlabrada, Madrid, 28947 Spain



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or shop where you bought this product.